

CENA EGZEMPLARZA 12-STRONNEGO z 5

Prenumerata nies. zł 90 wysyłka pod opaską zł 95

ILUSTROWANY KURIER POLSKI

Rok III Centrala telefoniczna IKP w Bydgoszczy 33-41 i 33-42 Telefon międzymiast. 36-00. Sekretariat redakcji 19-07 Sekretariat przyjmuje codziennie od godz. 10 do 12 Poniedziałek, dnia 26 maja 1947 r. Konto PKO „Zryw” Nr VI-135; PKO IKP Nr VI-140 Konto bież. Bank Gosp. Spółdz. Bydg.konto 8086 Nr 141

Bariery



Rozruchy i starcia pomiędzy Muzułmanami a Hindusami w Indiach skłoniły władze brytyjskie do stworzenia dzielnic, do złudzenia przypominających niemieckie praktyki stosowane wobec Żydów. Oto zdjęcie z Peshawaru, w którym barierą ustawioną w poprzek ulicy rozdzielono dzielnicę zamieszkałą przez Hindusów, od części miasta, w której mieszkają Muzułmanie (widoczna na pierwszym planie).

Blum krytykuje amer. system „politycznych” pożyczek Komuniści francuscy głosowali za przyjęciem 250 milionów dolarów pożyczki USA

PARYŻ (PAP). Francuskie Zgromadzenie Narodowe zatwierdziło jednomyślnie przyjęcie przez Bank Narodowy pożyczki amerykańskiej w wysokości 250 milionów dolarów. Członek partii komunistycznej, Ducloux, zaznaczył, że komuniści są przeciwni zaciąganiu przez Francję pożyczki, będą jednak głosować za przyjęciem jej, by nie utrudnić odbudowy Francji.

Leon Blum w „Le Populaire” krytykował Stany Zjednoczone za politykę przy udzielaniu pożyczek dolarowych. Jest to niezgodne z duchem Karty Narodów Zjednoczonych. Jedynym problemem przy udzielaniu pożyczek powinny być rzeczywiste potrzeby państwa, a nie powinno się stawiać warunków politycznych.

Zesłanie Ducha Św.

Wśród powodzi bieżących spraw i zagadnień gospodarczych, czy politycznych, coraz mniejszą wagę przywiązuje się dziś do światła religijnych. Zjawisko to może nie zaznacza się tak silnie odnośnie świąt Bożego Narodzenia, czy Wielkiej Nocy, lecz już symbolicznie Zesłania Ducha Św. mało poświęca się dziś uwagi.

A przecież symbolika Zesłania Ducha Św. — tego święta rozlania się po świecie życiodajnych soków Mądrości i Prawdy Bożej — posiada dziś głęboką aktualność. Wszak właśnie dziś, w okresie, gdy ludzkość rozpoczyna nowy etap swych dziejów, najwięcej jej potrzeba prawdziwej mądrości, która mogłaby się stać przewodnikiem na ścieżce, wiodącej ku lepszemu jutru. Ludzkość szuka dziś dróg, które by ją naprawdę doprowadziły do powszechnego szczęścia. Na początku drogi trudno jest jeszcze przewidzieć, czy nie prowadzi ona na rozstaje...

Ścieżka ludzkości wije się dziś nad przepaścią. Każdy fałszywy krok, każde silniejsze potknięcie o liczne głazy i ciernie, rzucone nierządno własną ręką, może pociągnąć za sobą katastrofę. Nauka oddała w ręce ludzkości narzędzia, dzięki którym otworzyć się może przed światem nową erą szczęścia i dobrobytu, lecz odsłoniła również potworną otchłań, na której dnie czai się zagłada.

Dlatego też uroczystość Zesłania Ducha Św. winna tym mocniej przemawiać do nas, Pragnienie, by Mądrość i Prawda Boża oświeciły umysły tych wszystkich, w których rękach spoczywa pokój, a tym samym i przyszłość ludzkości — nurtuje dziś wśród wszystkich narodów świata.

Nie wolno nam zapominać, że dobro ludzkości nie równa się dobru kilku narodów, czy grup społecznych. Szczęście całej ludzkości oparte jest ściśle o szczęście wszystkich jednostek. Wolność i dobrobyt jednostki, jest tu podstawowym elementem. Osiągnąć to jednak można tylko przez jedność i zrozumienie wzajemne, przez zgodę i braterstwo wszystkich ludzi. U fundamentów tego leżą święte ideały miłości człowieka do człowieka, te ideały, które stanowią główną podstawę Prawdy Chrystusowej, prawdy, której mądrość u-symbolizowana jest w Duchu Św.

Wieczna aktualność i głęboka mądrość ideałów chrześcijańskich winny stać się drogowskazem dla ludzkości.

Demontaż na odszkodowania

Amerykane ogłoszą wkrótce listę zakładów

LONDYN (obsł. wł.). Amerykański dowódca wojsk okupacyjnych w Niemczech, gen. Clay oświadczył, że wkrótce zostanie opublikowana lista niemieckich urządzeń przemysłowych, które zostaną zużyte na odszkodowania wojenne. W brytyjskiej strefie okupacyjnej zapowiedziano demontaż 25 zakładów przemysłowych i oddanie 35.000 ton tonażu okrętowego do

podziału między Danię, Norwegię, Albanię i Wielką Brytanię.

Indie nie dowierza g zapewnieniom angielskim

LONDYN (PAP). Rząd brytyjski zatwierdził plan brytyjski przekazania władzy nad Indiami w ręce przywódców narodu indyjskiego. Hindu si obawiają się jednak, że Anglia nie dotrzyma terminu oddania władzy.

Międzynarodowy kongres socjalistów w Genewie

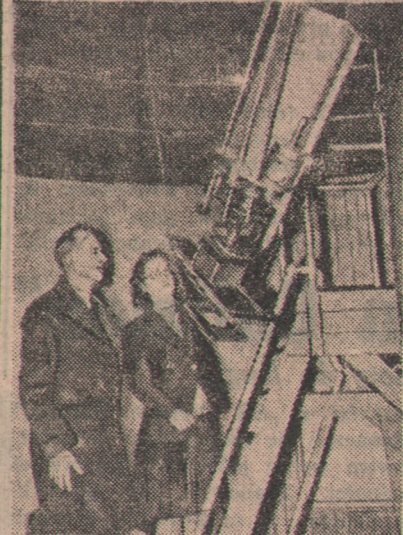
zaprosił Niemców

FRANKFURT (obsł. wł.). W dniach od 6 do 8 czerwca br. odbędzie się w Zurichu międzynarodowy kongres socjalistyczny, na który zostali zaproszeni 3 przedstawiciele niemieckiej partii socjal-demokratycznej z osławionym Schumacherem na czele.

W przemyśle stalowym USA nie będzie strajku w ciągu dwóch lat?

NOWY JORK (PAP) Jak donosi „Associated Press”, przewodniczący CIO Murray, będący jednocześnie przewodniczącym związku zawodowego robotników przemysłu stalowego, wydał zakaz proklamowania strajków w przemyśle stalowym w ciągu najbliższych dwóch lat. Związek zawodowy robotników przemysłu stalowego zawarł niedawno umowy zbiorowe na okres dwuletni z największymi przedsiębiorstwami tej branży w Stanach Zjednoczonych. Rozporządzenie Murray’a zostało zaaprobowane przez komitet wykonawczy związku zawodowego robotników przemysłu stalowego.

Kobieta-astronom



Nie ma dziś niedostępnych dla kobiet zawodów, a liczba dziewcząt nie kształtujących się zawodowo maleje na całym świecie. Panna Constance Hindle z New Bedford jest asystentką dyrektora obserwatorium astronomicznego Brown's Ladd — prof. Smiley (USA). Spełnia ona swe zadanie nie gorzej niż każdy asystent. Przypominamy, że polski świat naukowy również poszczycić się może dwiema kobietami-astronomami.

Advertisement for BEWI soap, featuring a tiger logo and text: 'Zawsze pierwszej jakości krem terpentynowy BEWI Fab. Techn. Chemiczna, Poznan, M. Focha 137 tel. 64-85'.

Złoty deszcz w Szamotułach

Zadziwiające zjawisko przyrody. Ludność z niecierpliwością oczekuje wyników analizy

POZNAŃ (obsł. wł.). W mieście Szamotułach woj. poznańskim miało miejsce zadziwiające wypadki, który wywołał zapewne wiele sensacyjnych komentarzy. Oto w nocy z dnia 22 bm. spadł w Szamotułach deszcz o złotym odcieniu. Gdy następnego dnia wiatr wysuszył wodę, na chodnikach i krawężniach pozostał złoty pył. Zadziwienie mieszkańców nie miało granic. Znaleźli się jednak bardziej przedsiębiorczy, którzy zebrali próbkę złotego pyłu na ulicy i przesłali do Poznania do analizy. Ludność

Szamotuł, która nazgarniała z chodników złotego pyłu, oczekuje z niecierpliwością wyniku analizy. Gdyby żył Danikowski, miał by doskonałą okazję dla swoich badań.

Socialiści czescy odwiedzą Polskę

PRAGA (PAP). Na ostatnim plenarnym posiedzeniu klubu posłów czeskiej partii socjaldemokratycznej przewodniczący klubu poseł Hladyk oświadczył, że w dniu 27 czerwca br. uda się na kilkudniowy pobyt do Polski delegacja posłów partii socjaldemokratycznej.

Odroczenie procesu przeciw sprawcom pogromu w Jassach

BUKARESZT (ŻAP). Niedawno miał tu odbyć się proces przeciwko sprawcom pogromu w Jassach w 1941 r., w którym zginęło 14.000 Żydów; na żądanie delegacji Żydów rumuńskich, na czele której stał Edward Manulescu, przewodniczący Związku Żydów rumuńskich, proces został odroczone. Delegacja wniosła protest do ministra sprawiedliwości Patroskanu, żądając sądu nad wszystkimi sprawcami pogromu. W procesie, który miał się odbyć, oskarżeni zostali na razie tylko drugorzędni winowajcy,

którym zarzuca się jedynie „zakłócenie spokoju”. Delegacja wskazała, że pozostaje to w sprzeczności z odpowiednią uchwałą parlamentu, kwalifikującą pogrom w Jassach jako przestępstwo wojenne. Dalej zażądała delegacja szybkiego sądu nad wszystkimi sprawcami pogromu; proces powinien odbyć się przed Sędem Specjalnym upoważnionym do sądenia za przestępstwa wojenne. Minister Patroskanu uznał słuszność żądań delegacji i przyrzekł wydać odpowiednie zarządzenia.

Advertisement for a special issue: 'DZIŚ 12 STRON Numer świąteczny' with details about the content and price.

Na drodze ku lepszemu jutru winny ideały te być przewodnikiem tak dla wielkiego męza stanu, jak i szarego człowieka. Wszelka niezgoda, zażdrość, czy zawiść wzajemna muszą roztopić się w słonecznym świetle Mądrości Bożej, a wtedy świat, miast błądzić po krętych ścieżkach nad przepaściami, wkroczy na szlaki gościniec, prowadzący ku szczęściu całej ludzkości.  
(b)

**Rokowania handlowe między Anglią i Węgrami**

LONDYN (obsł. wł.). Między Wielką Brytanią a Węgrami zakończone zostały obrady nad projektem umowy handlowej, w myśl której Węgry dostarczać będą Wielkiej Brytanii po zniwach żywności. Wysokość dostaw żywnościowych zostanie później określona. Wielka Brytania dostarczać będzie Węgrom urządzeń zakładów przemysłowych.

**Zgoda komunistów na utworzenie rządu przez de Gasperi**

RZYM (PAP). Kryzys rządowy we Włoszech trwa w dalszym ciągu. Prezydent de Nicola prowadzi dalsze rozmowy z przedstawicielami partii politycznych. B. premier Bonomi oświadczył, że najwięcej powodzenia na utworzenie nowego rządu miałyby przedstawiciele chrześcijańskiej demokracji jako najsilniej reprezentowanej w rządzie. Przywódca socjalistów Nenni i komunistów To-

**W odpowiedzi na żądanie po 'wyżki płac Rząd francuski grozi okupacją elektrowni i gazowni**

PARYŻ (obsł. wł.). Francuscy pracownicy gazowni i elektrowni postanowili zmniejszyć dopływ prądu elektrycznego i gazu na znak protestu przeciwko nieuwzględnieniu przez rząd postulatów świata pracy. Na skutek tej zapowiedzi gabinet francuski wydał komunikat, że będzie rekrutował robotników do gazowni i elektrowni oraz zatrudni żołnierzy, gdyż gazownie i elektrownie zostały upaństwowione i w myśl zarządzeń wojennych, które dotychczas nie zostały zniesione, odnośne

**„SS - Division Galizien” wyjeżdża na roboty do Anglii**

LONDYN (PAP). Jak donosi agencja Reutersa, 8.000 członków dawnej ukraińskiej dywizji essesowskiej, znanej w Polsce pod nazwą „SS-Division Galizien” zostanie w najbliższym czasie przetransportowanych do Wielkiej Brytanii, gdzie będą zatrudnieni w rolnictwie i w innych gałęziach życia gospodarczego.

Wiadomość tę potwierdził następnie oficjalny rzecznik brytyjski. Essesowcy ukraińscy w Wielkiej Brytanii będą poddani „szczegółowemu badaniu”, jak zakomunikował rzecznik brytyjski. Wiele z nich po daje się bowiem za Polaków, przy czym problem ich obywatelstwa jest, zdaniem rzecznika brytyjskiego — niewyjaśniony.

Wiadomość powyższa budzi specjalne zainteresowanie w Polsce, gdzie w okresie okupacji ukraińscy

**Prokuratura amer. domaga się aresztowania b. dyplomatów niem.**

BERLIN (PAP). Z Hamburga donoszą, że prokurator amerykański dr Hempner wymienił nazwiska 5 byłych urzędników ministerstwa spraw zagranicznych III Rzeszy, których aresztowanie uważa on za wskazane dla wytoczenia im procesu o przestępstwa wojenne. Urzędnikami tymi są: von Moyland, były podsekretarz stanu, który składał zeznania

**Amerykańscy republikanie w obronie interesów producentów w Genewie mówi się o rozluźnieniu barier celnych w Waszyngtonie podwyższono cła import. na wełnę**

Dominia angielskie grożą wstrzymaniem dostaw wełny dla Stanów Zjednoczonych

NOWY JORK (obsł. wł.). Amerykańska Izba Reprezentantów przyjęła ustawę o podwyższeniu cel importowych na wełnę. Zanim doszło do powzięcia tej uchwały przeprowadzono bardzo ostrą dyskusję, w której udział wzięli z jednej strony przedstawiciele przemysłu amerykańskiego, a z drugiej strony delegat Stanów Zjednoczonych na konferencję dla spraw handlu międzynarod. w Genewie — Clayton. Rząd USA przeciwny był projektowi podwyższenia cła na wełnę z uwagi na osiągnięte już wyniki konferencji gospodarczej w Genewie. Gen. Clayton oświadczył w liście skierowanym do Izby Reprezentantów, że świat może uznać Amerykę za o-

biędną, kiedy podwyższa ona cła w chwili, gdy na międzynarodowej konferencji handlowej walczą się o rozluźnienie barier celnych. Natomiast członkowie Izby, w szczególności posłowie republikańscy, ostro zaatakowali stanowisko Ameryki na konferencji genewskiej, stwierdzając, iż godziło w interes amerykańskich producentów. Ostatecznie Izba Reprezentantów projekt ustawy o podwyższeniu cła importowego na wełnę przyjęła. Projekt ten przejdzie z kolei pod obrady Senatu.

Jak wiadomo, głównymi dostawcami wełny dla Ameryki są dominia angielskie, Australia, Nowa Zelandia i Południowa Afryka. Kraje te oświadczyły, że wstrzymają całkowicie swe dostawy, jeżeli cła na wełnę zostanie podwyższone. Konflikt na tle gospodarczym między Anglią a Stan. Zjednocz. nieznacznie się już na konferen-

cji genewskiej, pogłębi się poważnie, o ile podwyżka cła importowego na wełnę zostanie w Stanach Zjedn. faktycznie przeprowadzona. Nie jest wykluczone, że prez. Truman założy przeciwko ustawie veto. NOWY JORK (obsł. wł.). Prezydent Truman wezwał Kongres do utrzymania kontroli nad poszczególnymi artykułami na prawie pierwszeństwa eksportowego. Truman zaznaczył, że jest to niezbędne dla przeprowadzenia natchemniastowej pomocy i wysyłki niektórych dóbr jak stal, węgiel, urządzenia przemysłowe dla Grecji i Turcji. Pełnomocnictwa rządu mają być przedłużone do 30. 6. 1948.

NOWY JORK (obsł. wł.). Podsekretarz stanu w min. handlu zagranicznego Dean Acheson oświadczył, że Stany Zjednoczone nie zwrócą Wielkiej Brytanii kwoty wyłożonych przez nią od dnia 31. 3. br. na rzecz Grecji.

**Profanacja kościoła Zbrodniczy wyczyn dwóch pijaków. Wielkie oburzenie miejscowej ludności**

POZNAŃ (S). W wsi Kucharki miał miejsce karygodny wypadek profanacji kościoła. W czasie odbywania się lekcji katechizacji dzieci, wpadło do kościoła dwóch pijanych osobników, którzy usiłowali dzieci rozpedzić, a gdy się temu sprzeciwił ks. Miśkiewicz, znieważyli go czynnie. Ksiądz musiał opuścić kościół, wobec czego dzieci rozproszyły się po wszystkich zakamarkach kościelnych, goniąc przez obydwoh pijaków. W czasie pogoni dwie dziewczynki zostały poranione nożem. Po dokonaniu

tego napadu, usiłowali oni uciec, zostali jednak przez mieszkańców wsi ujęci i bardzo poważnie poturbowani. Przybyły lekarz udzielił doraźnej pomocy zarówno poranionym dzieciom, jak i sprawcom tej profanacji. Jak stwierdzono, są to dwaj robotnicy kolejki polnej, którzy otrzymawszy wypłatę wstąpili do karczmy, po czym dokonali tego wyczynu. Wypadek powyższy wywołał ogromne wzburzenie wśród okolicznych mieszkańców.

**Sily powstańców greckich**

ATENY (obsł. wł.). Wedle komunikatu rządu greckiego, wojska powstańcze straciły w ciągu maja ponad 1000 ludzi. Walki w górach przybierają coraz bardziej charakter „organizowanego polowania na ludzi”. Dotkliwe straty powstańcom zadaje zwłaszcza lotnictwo. Ogólne siły powstańców oblicza się na 9.000 ludzi. PARYŻ (PAP). Z Aten donosi agencja France Presse, powołując się na źródła dobrze poinformowane, że rząd grecki nie zgodzi się na propozycje wysłania do Grecji Wysokiego

Komisarza zagranicznego, który kierowałby kontrolą północnych granic greckich i zastosowaniem amnestii.

**Milch zgoda rewizji procesu powołując się na konwencję haską**

LONDYN (obsł. wł.). Były szef lotnictwa niemieckiego Milch, wniósł prośbę o wznowienie jego procesu przed amerykańskim sądem krajowym, powołując się na konwencję

**Rada Ministrów przyjęła projekt ustawy o zwalczaniu drożyzny**

WARSZAWA (PAP). Na wczorajszym posiedzeniu Rady Ministrów przyjęły został jednowymislnie projekt ustawy o nadzwyczajnych pełnomocnictwach dla Rządu w zakresie zwalczania drożyzny i nadmiernych zysków w obrocie handlowym.

Ustawa reguluje sposób ogłaszania i kontroli cen oraz określa sankcje karne, a mianowicie do 5 milionów złotych grzywny, do 2 lat obozu pracy i konfiskacie zakładu handlowego na podstawie orzeczenia komisji specjalnej, niezależnie od sankcji sądowych.

Ustawa wejdzie pod obrady Sejmu, który zbierze się na specjalne posiedzenie w najbliższych dniach.

Równocześnie Rada Ministrów przyjęła jednowymislnie uchwałę zapewniającą szerokie uprawnienia funduszowi aprowizacyjnemu w zakresie zapewnienia dostaw artykułów żywnościowych dla ludności pracującej miastu.

**Z Anglii do Szwecji w niespełna 2 godziny**

John Cunningham, szef pilotów odbywających próbną loty w Haviland Aircraft Co. przeleciał na bojowym samolocie Vampire z Hartford do Norrköping w Szwecji w 1 godz. i 58 minut, pokrywając przestrzeń 850 mil angielskich tj. 1367 km 650 m.

**Aresztowanie bandy młodocianych przestępców w Berlinie**

BERLIN (PAP). Amerykańska policja wojskowa, aresztowała 19 młodych bandytów w wieku od 15—17 lat. Operowali oni w sektorze amerykańskim, głównie w domach zajętych przez rodziny amerykańskie. W przeciągu kilku dni młodociani bandyci włamali się do 26 mieszkań i zawładnęli łupem wartości przeszło 10 tysięcy dolarów.

Agencja Tass podaje, że zgodnie z postanowieniami konferencji moskiewskiej rozpoczęły się rokowania radziecko-amerykańskie w sprawie Korei.

**Milch zgoda rewizji procesu powołując się na konwencję haską**

LONDYN (obsł. wł.). Były szef lotnictwa niemieckiego Milch, wniósł prośbę o wznowienie jego procesu przed amerykańskim sądem krajowym, powołując się na konwencję

**FELIETON KULTURALNY**

**Książę niezłomny**

Jerzy Remer

**O Juliuszu Osterwie wspomnienie**

.....oto człowiek na ziemi Panu swemu kościoły zakłada, Złożone podpięra na skale. Bo ta ziemia to gospoda W ogromnej naszej podróży I na to wyskoczył z ziemi Człowiek, by się z losem kłócił I na końcu każdej burzy Znnowu do ziemi wrócił.

(Calderon de la Barca — Książę Niezłomny). Oto „na barkach nowogródzkiej góry” — słyszę jeszcze te słowa Don Fernanda — Juliusza Osterwy. Minęło ćwierćwiecze. Wiele od tego czasu zmieniło się na świecie. Zmienił się sam człowiek. Przewartościowały się w nim różne wartości. Pozostała jednak najgłębsza prawda o nieśmiertelności sztuki, głoszona przez artystów słowa i przeżywania przez żądający chleba. Niechże jeden z nich wspomni, gdy tak wypadło i jemu już wspominać o wielkim artyście, który wędrując po ziemi, dopiero co do niej powrócił.

O Juliuszu Osterwie — wspomnienie. Nie posiadam fachowej legitymacji do mówienia o twórcy „Reduty”, jakkolwiek znałem go dobrze i z dawien dawna, a w jego „redutowym klasztorze” byłem, czym się szczyłem, bratem a może tylko furtianem. Za wileńskich czasów. Ale i ten fragment mojego życia należy do przeszłości. W pamiętniku, który legł pod gruzami Warszawy, niejeden znalazłby się przyczynek do historii wileńskiej „Reduty”. Nie zamierzam jednak rekonstruować zdarzeń i przeżyć tam utrwalonych na podstawie t. zw. dokumentacji. Chcę mówić przez chwilę o artyście i człowieku. I to na małym odcinku moich zainteresowań. Chwytny cień doznań, płynący z przebogatego źródła twórczości Juliusza Osterwy, zatrzymuję się myślą na jego stosunku do dawnej sztuki, do jej dawnego nie-

raz niedostrzegalnego (mówiło się też dawniej, mistycznego lub romantycznego) krajobrazu, do tego wszystkiego, co nazywamy (czy jeszcze długo?) żywym kamieniem i tu znajduję punkt wyjścia do niniejszego wspomnienia.

„W galerii „żywych ludzi”, którzy „martwe kamienie” w żywe w swej wyobraźni zamieniać potrafią — Juliusz Osterwa należał do wiecznie młodych. Właśnie on z martwych ludzi, dzięki swemu artyzmowi, czynił żywe istoty. Wzruszał dogłębnie, stawiając słowo na właściwym miejscu, trafnie, najtrafniej gestykulując i poruszając się na swej redutowej „spełni” (jak, może nie bez sensu, nazywał scenę teatru), wreszcie, przeobrażając świat rzeczywistości w świat nierealny pomimo, że swym myśłem i uczuciom, jako aktor i reżyser, wyraźnie nadawał konstrukcje i kształty. Otóż to. Myślał i czuł konstrukcjami pomimo, że w bogatym repertuarze jego osobistych ról i zespolonych wypowiedzi przez „redutowców” można byłoby powiedzieć go o świadome budzenie iedynie i wyłącznie nastrojów, czegoś mglistego, zwiewnego i urokliwego zarazem, a co z pewnością miało swe źródło w swoistym „roku czy czarze człowieka-artysty. Juliusz Osterwa „był” — słyszało się vox populi — czarujący” „czarował” czy „rzucił czar” nie tylko

# W Wejherowie na odpuszcie

(Korespondencja własna IKP)

Gdynia, w maju

Co roku w święto Wniebowstąpienia odbywa się na Kalwarii Wejherowskiej tradycyjny odpust. Na dzień ten ze wszystkich stron Pomorza ściągają do Wejherowa liczne pielgrzymki Kaszubów i rybaków, ze sztandarami i krzyżem na czele

krzyżyków i obrazów. W restauracjach wejherowskich w czasie odpustu z trudem znaleźć można pusty stolik.

Kalwaria Wejherowska znajduje się za miastem, wśród zalesionych wzgórz. W chwili, kiedy zajeżdżamy na miejsce, trwa solenne nabożeństwo

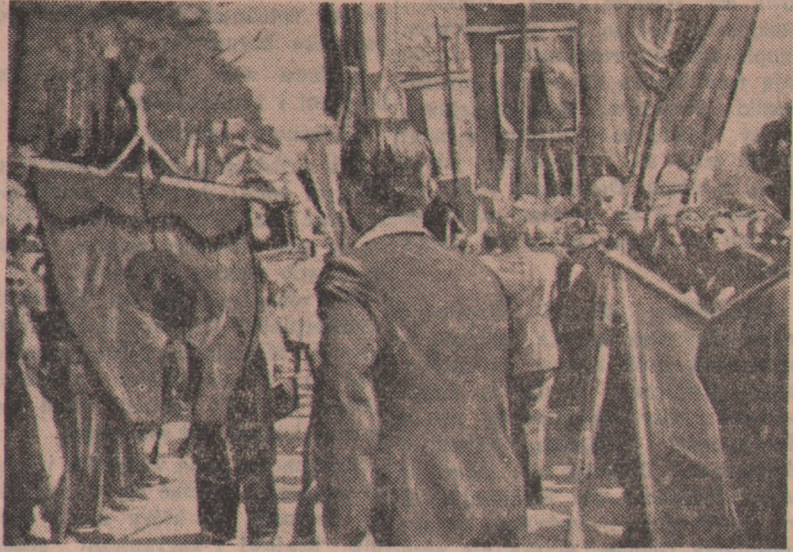
podróża i gorącym starcy i dzieci. Typowy obrazek sprzed wiejskich kościołów.

Ale kazanie się kończy i tłum zaczyna śpiewać. Głosy Kaszubów są mocne, śpiew płynnie powoli, łączy się wśród drzew i rozchodzi daleko po lesie. Słuchając tego śpiewu z daleka odnosi się wrażenie, że to śpiewa góra leśna, nosząca na szczycie kościółek.

Kiedy nabożeństwo odpustowe kończy się, piętnaście tysięcy ludzi zsuwa się po zboczach, tłoczy się na wąskiej szosie, próbując znaleźć dogodną drogę do domu. Najwięcej zmartwienia mają kościelni marszałkowie, którzy z buławami w rękę usiłują opróżnić szosę, na niej bowiem za chwilę odbędzie się tradycyjny ceremoniał pożegnania pielgrzymek. Po lewej stronie szosy formuje się w pochód pielgrzymka z Oliwy, po prawej pielgrzymka z Kartuz. Na środku ustawiają się orkiestry. Na dany znak pochody powoli ruszają z miejsca. Każda mijająca się para chorągwi przystaje i oddaje sobie głęboki sięgający do samej ziemi ukłon. Czuby sztandarów dotykają szosowego pyłu. Ale najdziwniejszy ceremoniał odbywa się, gdy przechodzą do siebie orszaki z obrazami świętych, niesione na specjalnych drażkach. I te obrazy się kłaniają, a raczej wykonują w powietrzu znak krzyża. Orkiestra dęta gra oparty na gamowych dźwiękach szybki hejnał. Do tych szybkich taktów dostosować się muszą niosące obraz dziewczyny. Ceremoniał ten trwa niemal godzinę, bo pielgrzymki są długie; wreszcie sztandary i obrazy minęły się i pielgrzymki ruszają w stronę Kartuz i Oliwy. A. K. W.



P. P. Rubens: Zestanie Ducha Świętego



Sztandary pielgrzymek oddają sobie głębokie ukłony  
Foto - IKP, Gdynia

przemierzając zakurzone szosy. Tegoroczny odpust był szczególnie duży, tym bardziej, iż stabilizacja stosunków w kraju pozwoliła zrobić z niego pierwszą po wojnie wielką manifestację religijną Kaszubów.

Czym dla Poznania Targi Poznańskie, czym dla Warszawy Sejm, czym dla Krakowa Wawel, a dla Zakopanego góry, — tym dla Wejherowa odpust na Kalwarii. Tego dnia ulice Wejherowa za ciasne są dla przybyłych, a pusty zazwyczaj rynek zapelnia się kramami, pełnymi pierników, słodczy, lemoniad, różańców,

stwo przed kościółkiem położonym na szczycie góry. Pod wielką sosną znajduje się kazalnica, z której kaznodzieja rozkładając ręce woła do tłumu, ciasno pokrywającego górę. Dzień jest piękny, niebo bezchmurne, powietrze nieruchome. Gorąco płynie z nieba strumieniem. Tłum na krańcach faluje, rusza się, potworzyły się grupy wiernych, którzy nie mogąc dosłyszeć kazania prowadzą w sąsiedztwie pogawędki. Na lewo i na prawo słyszymy niezrozumiałą dla nas i trochę obcą mowę kaszubską. Na stokach porozsiadali się zmęczeni



Na stokach rozsiadli się zmęczeni podróżni i gorącym starcy i dzieci  
Foto - IKP, Gdynia

na „widownię“ teatru, lecz na każdego, nawet najpowszedniejszego zjadacza chleba, z którym się dzielili swym artystem bez reszty, wyżywając się w tragediach, radościach i smutkach, chciałoby się powiedzieć językiem ukochanego jego poety — Juliusza Słowackiego, „smętkach“. To też „Niezlomny Książę“ w przekładzie tego poety jest, być może tylko w moich oczach, jakby wykładnikiem niezłomności ciała i serca artysty-aktora, który jak zresztą zawsze — wcielił się i wserdecznie w twórczo poetyckie, tak, żeś — biedny widzu i słuchacz — nie dostrzegł granicy między pierwszym a drugim, żeś wychodził z teatru pod tzw. wrażeniem, śmiejąc się lub płacząc śmiechem i łzami (prawdziwym) Juliusza Osterwy. Tej pracy fizyczno-psychicznej żądał on od siebie i wymagał od swego zespołu. A dochodził do wspomnianej konstrukcji poprzez trud i nieraz mękę. Siegał bowiem do sedna rzeczy. „Powierzchnia“ zjawiska teatralnego nie interesowała go wcale, albo jeno przelotnie jako kontrast lub wypoczynek. „Fircyk w zalotach“ nie był typem Osterwy. Był odskocznią może znów tylko uśmiechem przebogatej natury człowieka, któremu wolno czasem radować się uśmiechem wiosny i paradoksalnie żyć na równi ze „szczęśliwym“ jasiem i jej barwno-

ścią, gdy już i liść leci z drzewa... W tej indywidualnej i klasztorno-redutowej pracy wspomniany przez nas krajobraz dawnej sztuki odgrywał nie mała, że zarzykuje hipotezę, nawet bardzo znamienitą rolę. Właśnie rolę, a z pewnością znamienitą t. j. zastawiającą namię na koncepcjach artystycznych Juliusza Osterwy. Przychodził do mnie na „rozmowy konserwatorskie“ (tak te długie godziny naszych kontaktów nazywał), aby upewnić się, czy dany przedmiot — rekwizyt teatralny odpowiada danej epoce swym stylem czy charakterem. Twierdził, że „autentyczność“ takiego czy innego przedmiotu działa na niego inaczej aniżeli najwierniejsza kopia, w której nie czuje fluidów czy patyny wieków. Dochodziliśmy wówczas do jednoznacnych koncepcji teatralno-konserwatorskich (wybaczyć koledzy po fachu owa na pozór dziwaczna terminologia), w których doszukiwał się, we mnie historyku sztuki i konserwatorze, bliższego mu artysty, odkrywając (co jest ważniejsze) przede mną sze rokie horyzonty i perspektywy na ów krajobraz dawnej sztuki. Bodo było głównym przedmiotem naszych zainteresowań. On człowiek teatru, myślał i mówił, czuł i odtworzał, a raczej tworzył rolę sztuki, ściślej sztuk plastycznych, które są wezaki, jak słusznie podkre-

# Mickiewiczowskie Świątki

## A. Odyniec o wyprawach zielonoświątecznych przyszłych Filaretów

„Wspomnienia z przeszłości“ — 1820 — kiedy kończyłem klasę VI-tą, Antoniego Odyniaka dają nam barwny obraz z życia „Promienistych“, młodych zapaleńców, w których gronie kształcili się przyszli Filareci czy Filomaci. — Piękne to były czasy, kiedy uczniowie związani węzłami koleżeństwa i przyjaźni kształtowali sobie nie tylko umysł, ale i serce. Toteż obok nauki, musiały być i zabawa. W tym celu od czasu do czasu urządzano wspólne wycieczki za miasto. Dwie z nich opisuje Odyniec. Oto jego słowa:

„Było to na Zielone Świątki w r. 1820 — kiedy kończyłem klasę VI-tą, Ojciec mój korzystając z ferii świątecznych wziął mnie na kilka dni do Wilna, żebym się zobaczył z Antonim Trejentem, uczniem uniwersytetu, z którym od dawna żyłem w przyjaźni. Właśnie w poniedziałek świąteczny, miała się odbyć wielka koleżeńiska majówka. Dnia tego nie zapomnia nigdy. Już o wschodzie słońca stanąłem na Popławach, w uroczym ustroniu nieopodal od Wilna. Różnymi drogami, po kilku, po kilkunastu zaczęli przybywać goście, same rzeź-

kie, wesołe chłopaki, do których mi serce lgnęło. Wtem jeden z nich woła: „Zan, Zan idzie!“ Wrażenie, jakie ta wieść sprawiła na wszystkich, wskazywało, jaką cziłą młodzież otacza swego przywódcę. — Razem z nim był również i Jan Czeczot.“

„Wspomnienia z przeszłości“ — 1820 — kiedy kończyłem klasę VI-tą, Ojciec mój korzystając z ferii świątecznych wziął mnie na kilka dni do Wilna, żebym się zobaczył z Antonim Trejentem, uczniem uniwersytetu, z którym od dawna żyłem w przyjaźni. Właśnie w poniedziałek świąteczny, miała się odbyć wielka koleżeńiska majówka. Dnia tego nie zapomnia nigdy. Już o wschodzie słońca stanąłem na Popławach, w uroczym ustroniu nieopodal od Wilna. Różnymi drogami, po kilku, po kilkunastu zaczęli przybywać goście, same rzeź-

Wiele mógłbym napisać o tym niezłomnym księciu teatru, ale też i życia. Wiele także o realizacji „prawdziwego“ Księcia Niezlomnego, granego w żywej inscenizacji i przed żywymi kulisami fasady wileńskiego kościoła św. Jana, czy w ruinach zamku na górze w Nowogródku. Przede wszystkim zaś o jego roli — Don Fernanda. Był nim z pewnością przez ową drugą naturę, wcieliwszy się dosłownie w zbroję, pod którą czuło się żywe serce artysty i człowieka, który ukochał sztukę, to mały, który był żywym kamieniem wśród wielu martwych ludzi. Kamieniem rzuconym ręką Boga — na szaniec. W Bydgoszczy z myślą o Filaretach Osterwie.

Było to również w drugi dzień Zielonych Świątek (w maju 1821 r.), gotowała się wielka uroczystość. Wszyscy chcieli w tym dniu okazać dowód czci, miłości i wdzięczności dla tego, który wszystkich skupił i połączył, tj. Zana. Za godio tego hołdu uchwalono pierścien złoty z napisem: „Przyjaźń zasługuje“, a wreczyć go miał w imieniu wszystkich Mickiewicz, który na dzień ten zapowiedział swój przyjazd; wszyscy przeto z bijącym sercem oczekiwaliśmy Zesłania Ducha św.

W dniu tym, o godzinie dziewiętej rano, zebraliśmy się w kościele św. Jana na mszę, a młodzież akademicka wykonała muzykę mszalną. O czwartej po południu wszyscy mieli zebrać się w miejscu Markucyan w górze. W krag wielkiego ogniska, gdzie się nastawiały samowary stały konie przywiązane do wozów, które przywoziły z miasta naczyń i wiktuały. Wyznaczeni gospodarze z tytułem stolników, zajmowali się przygotowaniem biesiady. Obok dzbanów blaszanych z mlekiem słodkim i czarnych, wysokich z kwaśnym piem przyszyły się stopy mis glińskich i lyżek drewnianych, dostarczonych również, jak mleko z pobliskich wsi okolicznych. O godzinie czwartej wszę-

Jury Remy

(Ciąg dalszy na str. następnej)

Zofia Drwęska-Doeringowa

# Zielone Świątki

## świeta wiosny i rozkwitającej przyrody

Zielone Świątki są jednym z głównych świąt roku kościelnego i w pełnym znaczeniu słowa: „świętem Ducha św.“. Duch święty bowiem jest poniekąd sercem Kościoła i dlatego wszystkie czynności swoje rozpoczyna on modlitwą do Ducha św., jak np. konsekrację kościołów, święcenia kapłańskie i biskupie, wybór papieża oraz ważniejsze narady.

U dawnych Izraelitów święto to nazwane było również świętem żniw, ponieważ Bogu dziękowano za żniwa i składano w ofierze chleby z pierwocin.

Ponieważ święta te przypadają w najpiękniejszym czasie wiosny, przeto noszą one wybitnie piętno radości i wesela. Kościoły, domy, podwórka ozdabia się zielenią i kwiatami; organizuje się majówki, obchody i święta ludowe. Kto może opuszcza mury miasta, by użyć świeżego powietrza i beztrudnie zabawić się.

W Warszawie np. w związku z obrzędami i zwyczajami ludowymi w drugi dzień świąt urządzana była według starodawnych obyczajów wielka zabawa ludowa na przedmieściu Bielany. Nazwa Bielany pochodzi od zakonników Kamedułów, zwanych dawniej Bielaniem (od białych habitów), — założycieli klasztorów pod Warszawą i Krakowem.

Tradycje tych zabaw sięgają czasów Jana Kazimierza, który ofiarował OO. Kamedułom obraz św. Bonifacego, przewieziony w uroczystej procesji w Warszawie na Bielany. Równocześnie wyjednał król w papieża w tymże dniu odpust doroczny dla Bielany.

Majówki na Bielanach były urządzone z wielkim przepychem; brali w nich udział królowie i moi państwo, przyglądając się ochoczej zabawie mieszczan i ludu, dla których przygotowywano różne niespodzianki jak loterie fantowe, widowiska, strzelnice, karuzele, sztuczne ognie itp.

Zabawy te częstokroć ujmowane były w humorystyczne rymy. Oto opis zabawy z 1874 r.

„Szosa, wodą i brzegiem, dryndą, statkiem i pieszko, warszawianie szeregami na Bielany dziś spieszą. Na szelonej murawie, w słynnym zdawna ich lasku, jakby w drugiej Warszawie, pełno krzyku i wrzasku. Woła trzeźwy, pijany: Niechaj żyją Bielany!

„Nie brak szczęścia, wesela: pod ozywczym drzew cieniem rżnie od ucha kapela, płynie bawar strumieniem. Tu karuzel, huśtawki, młyn niosący wysoko, tam znów inne zabawki wabią ucho i oko; ówdzie róż-

ne wrą tany: Niechaj żyją Bielany! „Patrzcie, majster z Dunaja, wlawszy w czubek to owo, że świątek kontent i maja, tnie oberka z majstrówką; a pocziwają babiną pod ramieniem zuchwalca polkę sobie wyćina, choć muzyka gra walca. Toż hulają, o rany: Niechaj żyją Bielany!“

Zielone Świątki — to również święto rolników i pasterzy. Starym obyczajem obchodzono granice swych pól z obrazem Bogarodzicy, śpiewając pieśni nabożne. Wybierano później królową najpiękniejszą i najbardziej ubraną dziewczynę, wkładano jej koronę na głowę, przydawano orszak i wraz z większą kapelą obchodzono wioskę, śpiewając przed domami gospodarzy: „Hej z przed sieni, przedsienu, żyteczko się zieleni. Dać królowie myto, niechaj wyróżnie żyto“. Gospodarz gościnnie zapraszał królową i jej gości i zabawa kończyła się ucztą i tańcami. Na Kujawach mianują znów „kró-

lem pasterzy“, tego kto pierwszy w dniu Zielonych Świątek wypędzi bydło na pastwisko. Tu również „król pasterzy“ obchodzi z drużyną swą wieś, a w pochodzie prowadzą najokazalszego wołu, przybranego w zieleń i wstążki. Niebawem rozpoczyna się wesola taneczna zabawa.

W niektórych okolicach, mianowicie w Małopolsce wschodniej przechował się jeszcze w dniach Zielonych Świątek zwyczaj tzw. „sobótek“. (W innych miejscowościach ma on miejsce w wigilię św. Jana Chrzciciela). I tak przez cały rok przechowuje się stare mioty „skrabanki“ i stare snopki wyrwane z zniszczonych strzech „skopciatki“, przybija się je do tyki, okręca sznarami i oblawszy żywicą świerkową zapala.

Z tymi pionącymi pochodniami obchodzi się pola, a obrzęd ten nazywa się „opaleniem zboża“ i rzekomo sprowadza dobre urodzaje. Przy muzyce wiejskiej młodzież skacze przez ogniska, śpiewa i tańczy. Obchód „sobótek“ jest pozostałością pogańskiego palenia ogni na ceszę bóstw wiosennych dla uproszenia ich o obfite plony.

Takie są najpopularniejsze zwyczaje i legendy zielonoświąteczne.

Zofia Drwęska-Doeringowa

# Mickiewiczowskie Świątki

(Ciąg dalszy ze str. poprzedniej)

stko już było na miejscu i tylko Mickiewicza czekali.

Jakoż ujrzelismy wnet drażki pedzące cwałem i Malewski powiewał chustką w powietrzu na znak, że wiezie pożądanego gościa. Pamiętam tę chwilę, — (mówi Odyniec) — tak żywo, jakbym ją dziś miał przed oczyma. Adam machał czapką w powietrzu na znak powitania, ale chociaż wzrok wyteżałem, twarzy jego z daleka ujrzeć nie mogłem. Kiedy się zbliżył, Czeczot pierwszy wzięty go w objęcia. Z kolei wszyscy znajomi witali go niemniej serdecznie. Ja najmłodszy i niezajomy, byłem ostatni, którego mu Czeczot przedstawił.

Nastąpiło wręczenie pierścienia. Wśród koła otaczających kolegów, przemówił Adam bardzo podniosło i pięknie, wymieniając nie szereg zasług, ale wielkość wpływu Zana na młodzież i spodziewane stąd na przyszłość owoce. Zaszczył wyboru siebie na oddawcę pierścienia przypisał jedynie temu, iż wszystkim wiadomo, jak on go szczerze i serdecznie kocha.

Potem jeden z kolegów wystąpił z wieńcem z łści dębowych i włożył go na skronie ukochanego przewodnika. To dało hasło weselości ogólnej, objawiającej się w rozmaity sposób przez cały ciąg zabawy przy odgłosie chóralnych pieśni i przy mu-

zyce fletni Trejenta, którą w końcu zagluszowały słowiki, gdyśmy już w nocy przy księżycu przez las wracali do miasta.

Kilka dni jeszcze zabaw! Mickiewicz w Wilnie — pokochałem go serdecznie, tak, że odtąd w marzeniach i w myślach moich pozostał na całe życie.

Tyle Odyniec, a pamiętnikarz wie, szcza — syn jego Władysław, również sporo uwagi poświęca majówkom Adama, spędzonym w gronie Filaretów, majówkach, które później znalazły szeroki odzwiek w poezji romantycznej.

„Ostatnia to była radosna i gwarna majówka filarecka — w ten dzień Zielonych Świątek, — pisze Władysław w „Żywocie Adama Mickiewicza“.

„Władze carskie zaczynają coraz ściślej śledzić kroki studentów, co zniechęca młodzież do zaniechania publicznych i tajemnych zebrań. Zostają nam zato piękne pieśni, śpiewane po dziś dzień w kotłach studenckich, jak:

„Hej użyjmy żywota, wszak żyjem tylko raz!“ lub druga poważniejsza:

„Hej radości, blyszczą oczy“. Tak to Mickiewiczowskie Zielone Świątki, spędzone na łonie przyrody, po meczących go wykładcach w Kownie, przeszły dzięki Odynicowi do literatury. K. Toplińska

List z Wrocławia

# Czy koniecznie w Zakopanem?..

Karkonosze czekają — „Czy pamiętasz tę noc“... — „Dziki Zachód“ należy do przeszłości —

Wrocław, w maju

Dolny Śląsk żyje pod znakiem sezonu turystycznego. Przygotowuje się do niego z równym zapalem Wrocław, jako punkt przelotowy, jak piękne uzdrowiska Karkonoszy: Karpacz, Szklarska Poręba, Solice, Kudowa czy Wieniec Zdrój. Hotele i pensjonaty kończą w gorączkowym tempie remont, restauratorzy zacierają ręce, usuwa się czym prędzej resztki Niemców, aby kuracjusze, którzy zjadą tu wkrótce z całej Polski czuli się rzeczywiście jak u siebie w domu. Oczywiście trafią tu oni odrazu, o ile do tego czasu nie zmieniają się nazwy uzdrowisk dolnośląskich.

Przechodząc ulicami Wrocławia mieszkańcy tego miasta wpadają w prawdziwą złość, słysząc na każdym kroku popularny dzisiaj w Polsce szlagier „Czy pamiętasz tę noc w Zakopanem?“ Dlaczego akurat w Zakopanem? Dlaczego nie, dajmy na to, w Karpaczu czy Kudowej? Jak się dowiadujemy, wszyscy poeci i pieśniarze Dolnego Śląska nie przysypiają nocy, aby tylko skomponować szlagier dolnośląski. Aby w lipcu i sierpniu cała Polska śpiewała: „Czy pamiętasz tę noc w Karkonoszach?“ Możemy zapewnić, że nocę są tu także piękne i romantyczne i że przeżywa się je tylko raz.

Pierwsi ludzie zjeżdżają do Karpacza. Malowniczo położone uzdrowisko niemal u stóp Śnieżki zaprasza czym chata bogata. Na szczytach Karkonoszy, na przełęczach gór czekają na nas urządzone wreszcie

## Ze świata katolickiego

Misjonarze, którzy od lat z poświęceniem pracują w Indiach, bynajmniej nie zamierzają wycofać się z Indii i przerwać swej pracy po opuszczeniu tego kraju przez wojska brytyjskie i ogłoszeniu niepodległości. Nowa konstytucja indyjska ma zapewnić w dostatecznym stopniu swobodę wyznań religijnych i dlatego należy się spodziewać, że misje katolickie nadal będą mogły prowadzić swą pracę. Zresztą przywódca Hindusów wyraźnie pragnął pozostania misjonarzy, których działalność ma tak wybitnie dobroczynne skutki dla ubogiej ludności w Indiach.

schroniska i mili bracia — Czesi. Nigdzie przyjaźń obu narodów nie odzwierciedla się bardziej, niż w tych przypadkowych, górskich spotkaniach.

Szklarska Poręba, rozsiada szeroko między Karkonoszami a Górami Izerskimi może pomieścić wiele tysięcy zgłodniałych rozrywki i odpoczynku kuracjuszy.

Kudowa wabi reprezentatywnymi hotelami i pensjonatami.

Karkonosze czekają na was! Nie zwiedzajcie ich tak, jak w ubiegłym roku: dorywczo, przelotnie, spiesząc znad morza w Tatry. Godne są one dłuższego pobytu, który na pewno stokroć się opłaci.

Nie zobaczycie już we Wrocławiu „Szaberplacu“ i brudnych hal dworcowych. Możecie spokojnie spacerować po jeleniogórskich uliczkach. „Dziki Zachód“ odszedł stąd na zawsze i nigdy już nie wróci.

Karkonosze mają wszystkie warunki ku temu, by stać się w przyszłości terenem, na który zjadą tłumnie krajowi i zagraniczni goście. Nigdzie w Polsce nie ma tak pięknie urządzonych miejsc wypoczynkowych, tak doskonale wytyczonych tras wycieczkowych. Miejsce wczorajszych drwali z niemiecką fajką zajęli już dzisiaj nowi ludzie z Podhala i Podkarpacia. Serdaki górali tatzańskich można dzisiaj zobaczyć także w lasach Dzierżonjowa. Piękne wyrzynane laski kupić można także w Cieplicach. Tańczyć można tak samo dobrze jak w Zakopanem, na dancingu w Karpaczu.

Nadchodzą piękne, upalne dni lipcowe. Spieszcie w Karkonosze! Czekają one na was z utęsknieniem. Tutaj powinni się właśnie spotkać ludzie z wszystkich stron Polski.

Aby już nikt nigdy nie mówił, że odwracamy się od tych stron, że są one nam obce i niezrozumiałe. Stanie nagrobki na cmentarzach dolnośląskich mówią inaczej. Co innego mówi każdy dzień powszedni Dolnego Śląska.

Aby podziwiać niezapomniane widoki, odetchnąć pełną piersią, aby znaleźć się wśród bogatych i ogarniętych splecieniem kuracjuszy, ale i między śpieszącymi z wami do solanki robotnikami z Warszawy i wyspiewującymi serenady do księżycy akademikami z Poznania.

Tutaj jest inny typ uzdrowisk i inni w nich przebywający ludzie. Dlatego czekamy na was, Karkonosze, czekają na was. Przybywajcie! L. G.

## B. SUJKOWSKI

# Drzewo przekłete

### 29 CYKL OPOWIEŚCI

— A dyć leć, Jegomość, leć! Odpowiedziała gospodyni trzęsącym się głosem, rzucając na przybysza trwożne spojrzenie. — Jeno, Jegomość, tamci, co na dworze ostali, już w spizarni byli, boczek wzieni, szynki wzieni, piwo wypili...

— To widzę, Mości Panie, jako żołnierze Waści radzić sobie sami umięją, ani nie czekając na poczęstunek! — Szlachcic uśmiechnął się, choć spojrzenie miał coraz chmurniejsze.

Szwed powoli odwrócił głowę i przez ramię spojrzął na dziedzińca. Na zimne, nienawistne pełne spojrzenie odpowiedział uśmiechem ironicznym i lekceważącym.

— Ja jeszcze czekam! — Odpowiedział, akcentując to „jeszcze“, aż szlachcic zatrzęsł się ze złości i rekojęść czekaniu zgniół, a po chwili i węża poczęł szarpać. Szwed tymczasem leniwym ruchem odwrócił głowę i znów popatrzał na portret wiszący tuż na przeciwko niego, a w świetle, padającym z niedalekiego okna, widoczny wyraźnie. Mąż jakiś o marsowym wyglądzie, w zbroi huzarskiej, ze skórą wilczą, przetrzuconą przez ramię, patrzył nań z portretu wymownie i groźnie.

Choć malarz musiał być pośledniejszy i obraz wykazywał wyraźne błędy, przecież wyraz oczu i twardość w sposobie trzymaniu głowy oddane były wysmienicie. Dziwnie irytowało Szweda tamto spojrzenie.

— Kto to? Zapytał po chwili, leniwie, wyciągając no-

gę i końcem buta ukazując na obraz. — Ależ gęba! Zbój jakowy, czy co?

Pan Maliszewski jeszcze się opanował, choć już sapał. — Dziad mój, Michał, rotmistrz huzarski w chorągwi hetmana polnego. — Odparł na pozór spokojnie. — A po waszemu może i zbój, bo pod Kirchholmem dobrze stawał, chorągiew szwedzka zdobył, jakiego generała zarabiał, choć bez chwały, jako że tamten uchodził!

Buxel pocerwienił gwałtownie. O bitwie Kirchholmskiej i w jego rodzinie była tradycja, tylko, że szeptem, wstydliwie powtarzana, jako że w sromotnej ucieczce dwóch Buxeli z pola walki nie było nic wzniosłego.

Aby pokryć zmieszanie wstał nagle i ku drzwiom postąpił.

— Mości Panie, — rzucił gniewnie, — ja wciąż jeszcze czekam na jadlo! Czy to afront jakowyś, czy tylko zwykła polska nieudolność?

Tęraz szlachcic pocerwienił z kolei i już usta otwierał do ostrej odpowiedzi, ale właśnie weszła nieśmiało służnica, zapowiadając wieczerzę. Szwed ruszył do izby jadającej i bez zaproszenia siadł na pierwszym miejscu przy stole. Pan Maliszewski, trzęsąc się ze złości iść musiał za nieproszonym gościem.

— Co to, bigos? — Zapytał Buxel, bez ceremonii zaglądając do parującej misy. — Świńskie jadlo! U nas takie odpadki tylko psom się rzuca!

Nie przeszkadzało mu to jednak pałaszować smakowitej, z paru mięs złożonej potrawy i dobierać nawet parę razy. Zapiał ją też gęsto, raz po raz dolewając sobie ze dzbana. Krzywił się i przy tym i wydziwiał.

— To, to jest ten wasz sławny miód? Smaku żadnego w tym, mocy żadnej, u nas dzieci chyba pilyby to!

Pan Maliszewski, znający utajoną moc swego wytraw-

nego trojniaku i widząc rumieniec na twarzy gościa, uśmiechnął się tylko leciutko pod wąsem.

Gdy wreszcie bigos znikł, comber znikł, a i w dzbanie przeglądało dno, uznał Szwed, iż na ten raz dość i dźwignął się ociężałe z krzesła. Natychmiast jednak oprzeć się musiał obu rękami o stół i aż zakrzyknął:

— Gotteswillen, co to? Dom się chwieje? Opadł ciężko na krzesło i na pana domu patrzył ze zdumieniem, szeroko otwarłszy usta. Stary szlachcic śmiał się cicho.

— E, nie, Mości Panie, nie! Stary nasz dom i mocny, nie zachwieje się! To tylko nasz miód, któryś Waś tak sponstnował, w nogi idzie nieprzyzwyczajonemu! He, he, mocną trzeba mieć głowę, aby miód nie zmógł!

Rittmeister opanował się nieco, ale wstać już nie próbował. Sztuczna weselością pokrył zmieszanie.

— Taki to zdradliwy trunek? Ha, każno Waś dać wina, to pokażę, iż szwedzka głowa nie słabsza od polskiej.

Pan Maliszewski spojrzął badawczo i szybko się zdecydował.

— Tak? No, dobrze. Wina mam jeszcze coś w piwnicy, możemy popić to psie jadlo, jak Waś nazwał raczył wieczerzę!

Ruszył ku drzwiom, szukając kluczy po głębokich, licznych kieszeniach.

Gdy wrócił po dłuższej chwili zastał gościa siedzącego wciąż na tym samym miejscu, ale silniejszy rumieniec na policzkach i nieco szklisty wzrok wskazywały, iż miód działał nań i silniejsze chyba.

Wina jednak Szwed nie przestraszył się i szklanice, nalewane przez pana domu spełniał jedną po drugiej, wznosząc zdrowia przeróżne, choć język już poczynął mu się plątać. W pijackiej szczeroci poczęł nagle zwierzać się Polakowi.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Alina Chyczevska

## „Zesłanie Ducha św.” w oczach Tycjana, Rubensa i El Greca

Na różnych stronach dzisiejszego numeru umieszczono reprodukcje trzech obrazów o jednym temacie: „Zesłanie Ducha św.”. Wykonali je trzech wielcy artyści — Tycjan, Rubens i El Greco. Ich nazwiska nie są chyba obce nikomu z czytelników — ale w gruncie rzeczy cóż się o nich pamięta? Jakies impresje barw i kształtów, jakies ułamki wiadomości biograficznych. Trud, który zadała sobie redakcja pisma, wyławiając wśród różnych ocalałych po wojnie szczątków bibliotek aż trzy reprodukcje obrazów o temacie wcale nie tak częstym w sztuce nie „może pójść na marne. To jest po prostu cudowna okazja, żeby porównać sobie dzieła trzech indywidualności twórczych — w takim zestawieniu cechy charakterystyczne uderzają najbardziej i upamiętniają się najlepiej. A to już jest zdobycz i dorobek. Nigdy nie omijamy okazji poznania dobrych dzieł przeszłości, dzięki nim bowiem lepiej będziemy mogli zrozumieć — teraźniejszość.

Porównajmy więc owe trzy obrazy. Proszę spojrzeć — są niby podobne — wszędzie widzimy Madonę w otoczeniu apostołów. Patrzą do góry, gdzie ukazuje się Duch św. w postaci gołębicy, która jaśnieje promieniami łaski materializującej się nad głowami w postaci ognistych języków.

Ale z tym wszystkim jak różny jest wszędzie ostateczny wydzźwięk artystyczny, jak odrębne rozwiązanie jednego zadania! Ażebym zrozumieć istotę tej różnicy, potrzebne są jednak pewne najogólniejsze wiadomości historyczne.

**SYLWETKI TRZECH MISTRZÓW**  
Wszyscy trzej artyści działają mniej więcej w jednym okresie historii sztuki — renesans, przegradający się w barok, wszyscy też dłużej lub krócej pozostają w kręgu efektownego, pełnego barw i blasków malarstwa Wenecji. Ale... tysiące kilometrów dzieli ich ojczyznę. O gromnie są różnice ich indywidualności twórczych — oczywiście niewymierne.

**TYCJAN (1477—1576)** — to Włoch, Wenecjanin. Żył lat sto bez mała, a twórczość jego w tym długim okresie czasu wykazuje konsekwentną ewolucję: na dziełach tego artysty uczy się można zarówno renesansu, jak baroku. Około 70-go roku życia rozpoczął się dopiero „późniejszy” okres jego twórczości, który jest równocześnie okresem najpiękniejszego rozkwitu jego sił twórczych. Ma lat 63, gdy maluje swoje „Zesłanie Ducha św.”.

**EL GRECO** — tak nazwano w Hiszpanii cudzoziemskiego malarza, który się urodził gdzieś na dalekiej Krecie (w 1545 r.) i nosił niemożliwe do wymowy imię Kirias Theotokopoulos. Wychował się w obrządku wschodnim i w młodości trudnił się pono malowaniem ikon bizantyjskich. Nim przybył do swej drugiej ojczyzny, zanurzył się na długo i bez reszty w barwną, zmysłową urodzie sztuki włoskiej, w Wenecji uległ wpływom Tycjana, Weroneza, Tintoretta, w Rzymie kopiował Michała Anioła. Około 1575 r. przybywa do hiszpańskiego Toledo i z tym miastem związany już jest do śmierci. Reprodukowane tu „Zesłanie Ducha św.” jest jednym z ostatnich jego obrazów. Umiera w 1614 r.

**RUBENS** — któż nie słyszał o tym „najznakomitszym mistrzu Flandrii”? Ze swej chłodnej północnej ojczyzny przybywa w 1606 r. do Włoch, które, jak widzimy, były w tym czasie Mekką artystów. Krótko trwa ta podróź, ale staje się dla artysty zasadniczym wydarzeniem, uczy go bardzo wiele. Wróciwszy do Antwerpii Rubens otrzaska się z pokusy „jakichkolwiek naśladownictw. Potężna jego indywi-

dualność przetapia własne i zaczerpnięte od innych elementy w całość jedyną, odrębną i niezwykłą. Rodzi się zjawisko, które może nosić tylko jedną nazwę — Rubens.

**PRZYGLĄDAMY SIĘ UWAGNIE**  
A teraz uzbrojeni w najniezbędniejsze wiadomości porównajmy dzieła.  
Najwcześniej powstały obraz Tycjana (1560) ma jeszcze w sobie całą harmonię, równowagę i alegoryczny renesansu. Postaci w ruchach żywych, szczególnie te na pierwszym planie, są jednak bardzo statyczne, robią wrażenie, jakby zastygły w malowniczych, starannie wystudowanych pozach. Biegnące od gołębicy promienie łaski, niemal geometrycznie wykreślone, porządkują i uzależniają od siebie wszystkie linie ruchliwej sceny na dole i zamykają ją w tak ulubiony w renesansie trójkąt. Proporcje i linie perspektywiczne starannie wystudowane. Architektura, pedantyczna w symetrii i szczególności rysunku, tworzy jakby monumentalne ramy. Cechy epoki bardziej są uderzające w tym obrazie, niż cechy indywidualne artysty. Dzieło to, które nie należy zresztą do szczytowych osiągnięć Tycjana, nosi raczej charakter wcześniejszego okresu jego twórczości, choć powstało tak późno.

Obraz El Greca już na pierwszy rzut oka uderza proporcjami, jest to b wydłużony prostokąt. Postaci jakby przystawały się do tego kształtu — są także nadmiernie smukłe (Madonna i pierwszoplanowa postać z lewej strony). To wydłużanie kształtów jest charakterystyczną cechą twórczości El Greca — u jej podłoża tkwi trochę wpływ Tintoretta, ale bardziej sztuki bizantyjskiej z jej chudymi, ascetycznymi postaciami świętych. Echa bizantyzyzmu (ikony malowane w młodości!) odnajdujemy też w dość silnej roli pionów, w umieszczeniu głów najwyżej stojących postaci na jednym niemal poziomie (izokofalia), w tle obrazu, wyrażającym się architekturą i niezróżnicowanym, jak złote czy niebieskie tło ikony. Ale z tym wszystkim jakże to dalekie od Bizancjum!... od włoskiego renesansu! Ruchy postaci gwałtowne, nerwowe (ręce!), patetyczne, przedziwne skrót i proporcje, niespokojne, pełające światła — wszystko to technicznie raczej żarem hiszpańskiego mistycyzmu. Nie bez silnego wpływu pozostał też, jeżeli chodzi o formę, włoski manierizm (Tintoretto). Zaiste tak kontra-

stowe elementy złożyły się na indywidualną twórczość owego hiszpańskiego Greka!

Rubens samodzielnie tworzy prawa, które historycy sztuki kodyfikują potem w całość: „Sztuka flamandzka”. To on dyktuje prawa barokowi. Do niego przymierza się epoka, a nie odwrotnie.

Spojrzymy — wśród monumentalnej architektury buduje się scena świetna, niemal teatralna, prototyp okazałych ceremonii kościelnych wśród jasnych, złożonych wnętr baroko-



El Greco „Zesłanie Ducha św.”

Wych kościołów. Grupa uczniów otacza postać Madonny kręgiem prawie tańcem. Szerokie łagodne i ozdobne gesty, malownicze fałdy szat, dorodne twarze starych i młodzieńców. Uwielbienie urody życia poprzez słodycz religijnych zachwyceń. — Taka jest właśnie sztuka Rubensa i baroku.

Z przeciwnych krańców Europy wnoszą się dzieła trzech mistrzów niby modlitwy do Ducha Świętego — jakże odrębnie każda z nich rozbrzmiewa, choć wszystkie budują się na tych samych słowach Ewangelii!

## ALFRED KOWALKOWSKI Płomień na popiołach

Jerzy Kierst Bogdan Ostromecki z warszawskiej grupy „Próg”

Na ogół bywa tak, że naprzód jest pożar, a później zgłiszczka i popioły. Nasza najmłodsza twórczość literacka, zwłaszcza zaś poezja, dając dowód niesłychanej żywotności ducha polskiego, obala jednak powszednie zasady logiki. Nie staje ona w przynębnieniu i rozpacz na grobach i ruinach miast, lecz z uporem i z wiarą w przyszłość intonuje z gruzów i zwalisk hymn wiary w lepsze jutro i lepszego człowieka. Ta pieśń nadziei i zwycięstwa — to ów płomień, który wbrew zwykłemu porządkowi rzeczy, rozkwita z popiołów.

„ANI SOBIE, ANI MUZOM”  
Do reprezentantów tego zasadniczego zresztą optymizmu należą w naszej literaturze przede wszystkim pisarze najmłodszy. Wśród nich na uwagę zasługuje grupa „Próg” jeden z nielicznych dziś zespołów literackich w Polsce, wyznający nie-

będzie tu mowa, wiąza zagadnienia estetyczne ściśle z przeżyciami natury etycznej; wyznają surowy rygor moralny. Ich postawa jest czynna i wieszczą, zmierzają ona do dźwignięcia człowieka z upadku lub depresji, do oczyszczenia go; udoskonalenia zarówno przez pracę, jak i przez miłość.

### OD KŁĘSKI DO OPTYZMU

Pierwszy z wspomnianych poetów, Jerzy Kierst, autor tomu „Płomień nad czołem” w melodyjnych najczulszej wierszach umie również wyrazić myśl głęboką i wzruszającą. Jego wiersze o tematyce religijnej szczęśliwie omijają niebezpieczeństwa, na które naraża się pisarz, pragnący w poezji — w mowie obrazującej — oddać abstrakcję i wzruszenie wewnętrzne. Na tle religijnych przeżyć poety pojawia się ponadto motyw inny — osąd moralny współczesności, nie wypadający jednak negatywnie. Kierst, jak sam młwi, zmierza „od kłęski do olbrzymich nadziei”, a do czytelnika zwraca się słowami:

„Obmyję ciebie świętą wodą, aby zakrzepły jad ceglany zmył z twojego ciała i pogoda napętniła serca twojego rany.”

Nie ulega wątpliwości, że poezja ta, wzywająca do optymizmu w imię niewygasłych jeszcze wartości moralnych człowieka, spełnia rolę pożyteczną i jest dziś w pełni uzasadniona.

### POEZJA PRZEMIENI CZŁOWIEKA

Drugi z poetów, autor zbioru „Po-

piół niepodległy” — Bogdan Ostromecki, jeszcze częściej sięga do motywów wiary, nie obca mu jednak jest także tematyka społeczna; narodowa. Nie wpada przy tym Ostromecki w tak częstą przy tego rodzaju wierszach krzykliwość. Liryka jego, przekłkana gestem nastrojem kontemplacji, stroni wszędzie od doraźnego efektu. Celem jego poezji jest: „odgadnąć serca pod gruzami i odkopać prawdę w kamieniach”. Prawdę o człowieku współczesnym pragnie piarsz ujrzeć poprzez miłość. Dlatego uważa się on za pokutnika, „kłęczącego pod ciężarem gruzów” w ekspiacji za siebie i za wszystkich. I wreszcie poeta wyzwala się z uczucia samotności i ufnie wygląda mających się dokonać przemian w człowieku swej epoki, który przestaje się już kierować nienawiścią:

„zwycięzający śmierć ducha ludy ziemi odmieni!”

Dzięki tej ludzkiej, pełnej wiary w wartość naszej epoki postawie obydwo poetów, wiersze ich czyta się ze wzruszeniem, które ogarnia nas zawsze, ilekroć stajemy wobec prawdziwej poezji, bogatej wyrazem harmonii między jednostką i nurtem dziejowym. Te harmonie poezji „Progu” uzyskują na ogół również w dziedzinie sztuki, znać ją w wielu wierszach, w których słowem szafuje się dosyć oszczędnie, w których wreszcie przeprowadzająca pisarza idea nie zamienia utworu w rymowane kaznodziejstwo, lecz znajduje wyraźny kształt poetycki.

## Marian Turwid Zapomniany kościółek

Gdy się bardzo ku wiekom kościółek pochylili,  
wymieśli zeń Sakrament i bramy zamknęli.  
Zbyt jest mały, zbyt biedny, by był domem bożym;  
niech spróchniałe ściany kości wśród pól cichych złoży.  
Niech w zapomnienia cisy zamrze kościół stary —  
Odeszli odeń ludzie do swoich dni szarych.  
W obawie, że w powrocie smutny ton uderzy,  
zabrali kościółkowi sygnaturkę z wieży.  
Gdy ostatni zniknęli za pół rozlogami  
kościółek się rozpląkał źródłanymi łzami.  
Opuściły go dzieci. Zagasło dlań słońce.  
Zapatrzył się w noc czarną, w smutne dni swych kołos.  
Gdy różaniec odmawiał srebrnymi gwiazdami,  
mieszał ziarnka zdrowasiek z gorącymi łzami.  
Aż się wreszcie modlitwą staruszek utrudził  
i — zasnął. Już się może nigdy nie obudzi.

Obudził się, obudził go przed świtem dzwonek.  
To na jutrzeń się z wieży rozdzwonił skowronek.  
Tak się dzwonnik maleńki nateżał, tak dzwonił,  
aż się świt przed kościółkiem promieniami skłonił.  
Wypełnił kościół blaskiem. Już do mszy gotowy,  
przybrany w srebrną komżę, w ornat smaragdowy.  
Ścichły pola i łąki, a wiatr organista  
zagrał hymn: „Kiedy ranne” na różowych listkach.  
Zawtórowały chórem rozłożyste drzewa,  
zawtórowały pola, ranek się rozśpiewał.  
Od stall, od widnokrepu spłynęły obłokiem  
białe mniszki i w akord wrosną wysoki...  
Aż — przetnie wstęgę hymnu krótki, ostry dzwonek —  
to na Sanotus zadzwonił ministrant-skowronek.  
Pochyliły się czoła, zmilkły wszystkie glosy,  
Stychać jak kłeka trawa, jak drzę krople rosny.  
Purpurą się królewską rozjarzyła zorza  
czysta jak wino mszalne, święta jak krew Boża.  
Jak od wieków, znów Słowo zmieniło się w Ciało:  
słońce się ponad światem wzniosło hostią białą.  
Pachnie życie. Dzień nowy w purpurach się zjawił.  
Kościółek powstał z kłęczek. Polom błogostawi.

Do starca, pół strażnika przyszedłem wieczorem,  
już zachód celebrował w kościółku nieszpory.  
Przyniosłem ludzkie serce, co się z życiem biedzi,  
by po nieszpórach klęknąć do świętej spowiedzi.  
Ujął mnie kościół w cichą toń konfesjonatu —  
Przed tą ciszą mą duszę otworzyłem całą.  
Z samotnością kościółka samotność człowieka  
zwarły się, przeznaczone wyrokiem od wieka.

Choć zarosła wiodąca do kościółka ścieżka,  
kościół nie jest samotny, bowiem Bóg w nim mieszka.  
Nie wierzycie? Więc któż mnie pokrzepił, pocieszył  
i kto mnie w tym kościółku samotnym rozgrzeszył?

# ŚWIĘTO MATKI

Warszawa, w maju

Istnieje przepiękny zwyczaj w Czechosłowacji. W dniu Święta Matki każdy syn ofiarowuje matce różę. W tym radosnym dniu miliony matek otrzymują od swych dzieci wiązanki róż. Kraj cały tonie w powodzi kwiatów i woni. Radość przepełnia serca matek. W dniu tym, na cmentarzach, groby ukochanych matek pokrywa zieleń i różę, złożone w tklwym wspomnieniu przez osierocone dzieci.

Piękna ta tradycja jest głębokim i naturalnym wyrazem czci, wdzięczności i przywiązania dla tych, które dały dzieciom życie — których miłość i poświęcenie dla nich nie zna granic, których przyjaźń nigdy nie zawodzi.

Matka — to źródło pierwszych doznań uczuciowych człowieka. Opiekuńcze ramiona tuli niezaradne maleństwo, czule pocatunki koją płacz, drogę oblicze pochyła się nad kolebką. Dziecko z ufnością wyciąga rączki, radośnie uśmiecha się do matki. A później — całe, długie lata wychowania. Troska o zdrowie i rozwój fizyczny. Troska o kształtowanie duszy i charakteru dziecka. Matka pragnie uchronić od złego, ostonić od rozczarowań, wskazać najlepszą drogę życia. Matka uczy poznawać otaczający świat, piękno swego kraju i dzieje swego narodu. Matka uczy wznosić serce do Boga, uczy patriotyzmu, miłości braterskiej, uczciwości — wpaja w duszę dziecka wartości moralne i kulturalne. Trud wychowania — wysiłki, poświęcenie i wytrwałość wypełniają długi okres życia matki, a myśl i niepokój o dzieci, opromienione miłością bez zastrzeżeń, towarzyszą jej aż do końca życia.

Poza radością macierzyństwa przeżywa ona największe tragedie i ponosi największe ofiary. Ból utraty ukochanych istot, trwoga, niepokój o los swych dzieci — odbicie ich cierpienia w okresie koszarnej niewoli — są to przeżycia wojenne tysięcy nieszczęśliwych matek; groza strasznej, moralnej, znośzonej w ukryciu udreki. W głębi serce wszystkich matek całego świata tkwi gorące pragnienie trwałego pokoju — życia bez wojen i nienawiści.

W dniu Święta Matki społeczeństwo polskie składa hold macierzyństwu — ocenia rolę i zastęgę matki, dźwigającej na sobie brzemie obowiązku wychowania i przysporzenia Narodowi nowego pokolenia.

W ciągu minionej wojny Naród nasz poniósł olbrzymie straty ludzkie. Kilka milionów Polaków zginęło. Powojenne warunki żmudnej walki o byt nie sprzyjają przyrostowi naturalnemu. Matki ostabione fizycznie, niedożywione, zmęczone — nie wydają na świat zdrowego potomstwa. Zatrważająca jest śmiertelność wśród niemowląt. A jednak — aby żyć i istnieć — musimy stać się kilkudziesięciomilionowym, zagospodarowanym Narodem. Konieczna jest regeneracja sił biologicznych, intensywne powiększenie liczby ludności.

Sprawa przyszłości Narodu spoczywa zatem w rękach kobiet. Jednakże bez szczególnej troski i wszechstronnej opieki nad matką i dzieckiem Naród nie zdoła spełnić tego zadania. Matce należy zapewnić ochronę społeczną w formie ustawy, która by broniła jej macierzyństwa — dać pomoc materialną, medyczną i prawną — zastosować szereg środków i ułatwień w czasie narodzin i w pierwszym okresie wychowania dziecka. Państwo musi otoczyć należytą opieką i pomocą materialną rodziny o licznych potomstwie, szeroko współdziałać w trudzie wychowania i kształcenia dziecka i młodzieży.

Wśród społeczeństwa wzbudzać należy świadomość najgłębszego uznania dla podstawowej roli MATKI w życiu Narodu. Kobieta powinna być uwolniona od nadmiernego ciężaru obowiązków rodzinnych, domowych i zawodowych, zużywających zbyt wiele zasobów zdrowia i energii.

Stworzenie warunków gospodarczych i mieszkaniowych, rozwiązyjących pozytywnie sprawę unormowania życia rodzinnego i zapewniających matce możliwości wychowania liczego i zdrowego potomstwa — jest najpilniejszym postulatem społecznym.

Drugim niezmiernie palącym zagadnieniem jest wychowanie moralne młodego pokolenia. Ta sprawa leży również w rękach kobiety i matki. Kultura, wykształcenie, poziom moralny i wartości duchowe kobiety — rozum i serce matki — są nieodzownym czynnikiem w dziele odrodzenia Narodu — w dziele tworzenia nowego, wartościowego Polaka i człowieka.

W dniu Święta Matki wypada zatem głęboko pomyśleć i zastanowić się nad wielką, twórczą rolą Matki w przyszłości Polski.

Obok należnego uznania i szacunku, obok akademii i uroczystości, obok odznaczeń państwowych i upominków, wręczanych w dniu dzisiejszym zasłużonym matkom — trzeba zacząć realizować niezwłocznie konkretną pomoc i opiekę, ułatwiającą życie kobiecie i matce w Polsce.

Wanda Bogdanowiczowa

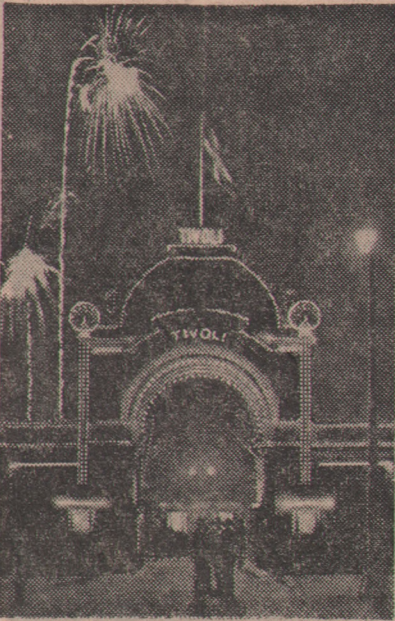
Do kraju ciszy i dobrobytu (3)

## 50 koron = i codalej?

Od specjalnego wysłannika „IKP”

Kopenhaga, w maju

Jak zwiedzić stolicę Danii, milionowe niemal miasto, mając w kieszeni przydzielonych 50 koron, które muszą starczyć na trzy dni pobytu? — it is a question! Zdaje się, że nieboszczykowi Hamletowi, który niewiele kilometrów na północ od Kopenhagi na zamku Kronborg zadawał sobie w swoim czasie podobne pytanie: Być albo nie być, łatwiej było na nie odpowiedzieć, aniżeli nam dzisiaj na owo trochę zmodyfikowane i unowocześnione question. Cóż, kłopoty dewizowe obecne były najprawdopodobniej Hamletowi. Technika utrudniania życia, poza może bardziej skomplikowanymi, jak dzisiaj, sprawami sercowymi, była jeszcze wtedy w zawiązkach i daleko jej było do coraz bardziej udoskonalonych osiągnięć XX w. Nic więc dziwnego, że gościnną Danię opuszczaliśmy jak przystawowi „turecy święci”, bez koron duńskich, bez koron szwedz-



Kopenhaga — wejście do Tivoli

kich, bo te czekały na nas (a raczej my na nie) w Sztokholmie, no i bez złotych polskich, które nota bene nie wiele by nam pomogły.

Jadąc do Danii zasięgnęliśmy języka w kołach dobrze obeznanym w stosunkach międzynarodowych, gdzie poinformowano nas, że ceny są tam stosunkowo wysokie, więc nie warto niczego w tym kraju kupować. Prawdopodobnie też fakt, że otrzymaliśmy tylko 50 koron, mamy do zawdzięczenia troskliwej Komisji Dewizowej, która postanowiła uchronić nas od zawierania niekorzystnych transakcji handlowych.

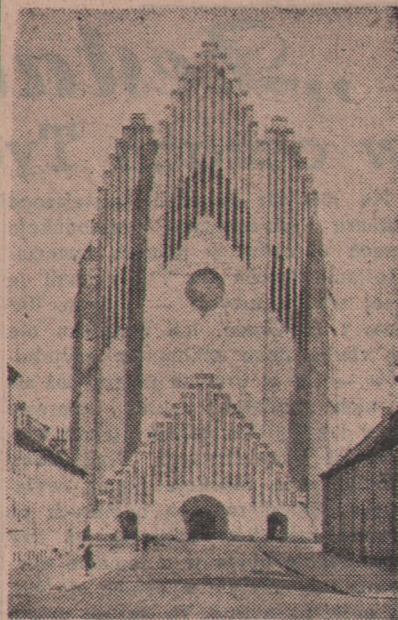
Już pierwszy wypad na ulice Kopenhagi przekonał nas, że Dania powojenna utraciła wiele ze swego przedwojennego bogactwa i dobrobytu. To co zobaczyliśmy na wystawach sklepowych i w wielopiętrowych domach towarowych było bardzo miernej jakości, żeby już nie użyć określenia „tandety”. Poza tym niemal wszystkie artykuły przemysłowe, przede wszystkim tekstylia i obuwie są „na kartki”, tak samo jak i artykuły żywnościowe. Winę za ten stan rzeczy ponoszą, jak nas zapewniają Duńczycy, Niemcy. Wprawdzie okupacja niemiecka miała w Danii daleko łagodniejszy przebieg, aniżeli np. w Polsce, jednakże pod względem gospodarczym Niemcy wyeksploatowali w ciągu pięciu lat Danię bardzo poważnie. Straty wojenne swego kraju obliczają Duńczycy na 11,600 milionów koron, z czego właśnie 8 miliardów wynosi wartość dóbr zrabowanych i wywiezionych do Niemiec. Dwa lata, jakie upłynęły od chwili zakończenia wojny, są za krótkim okresem, aby można było myśleć o zaleczeniu wszystkich ran. Dlatego Duńczycy dziś jeszcze ubierają się skromnie, chociaż dostatnio, nie kupują sobie eleganckich limuzyn, zaciskają sami pasa byle tylko eksportować dlatego oszczędzając prąd elektryczny tak, iż wieczorami Kopenhaga nie zachwyca oczu różnorodnością neonowych reklam.

Hamletowe pytanie — Jak komisja dewizowa zatroszczyła się o dziennikarzy — Duńczycy walczą ze skutkami okupacji — Wspaniałe kina, piękne filmy — Czy byłeś w Tivoli?

Nie widać w Danii ruchu budowlanego. Przejechaliśmy autokarem wiele kilometrów na wyspie Zealand i nie zobaczyliśmy chyba więcej, jak jeden nowobudujący się domek podmiejski. Kwestia mieszkaniowa urasta więc i w Danii do problemu, który czeka na rozwiązanie. Oczywiście problemu tego nie można oceniać przy zastosowaniu naszego, polskiego kryterium. W zniszczonej Polsce jednopokojowe mieszkanie pozostaje dla rodziny bardzo często w sferze marzeń podczas gdy Duńczyk będzie już narzekał, gdy przy trzech pokojach będzie mu brakowało łazienki.

Ciekawa jest obserwacja, że w Danii, gdzie handel jest zreglamentowany, kina i teatry są przepelnione. Aby uzyskać bilety, trzeba je z góry zamawiać. Natomiast w sąsiedniej Szwecji, kraju wolnego handlu i oazie dobrobytu, kina i teatry wcale nie są przepelnione i bilety otrzymasz nawet w ostatniej chwili. Natomiast w sklepach panuje wszędzie ożywiony ruch. Zresztą tak w jednym jak i w drugim kraju, można zobaczyć wszystkie najnowsze filmy produkcji angielskiej, amerykańskiej, francuskiej itd.

Oglądając afisze reklamowe, przeglądając angielski film „Cezar i Kleopatra”, nie mogłem odmówić sobie przyjemności zobaczenia go. Film „Idzie”, w Kopenhadze już od wielu tygodni, a w dniach naszego pobytu w stolicy Danii zawędrował do jednego z kin na przedmieściu. Kino to znowu wcale nie było „budą”, jak przestrzegała mnie dziennikarka duńska, tylko obszerna i okazała sala, mieszcząca ponad 1000 osób. Film zaś zrobiony w doskonałych kolorach naturalnych, całkowicie zasłużył na powodzenie, jakim się cieszy. Zostałem też



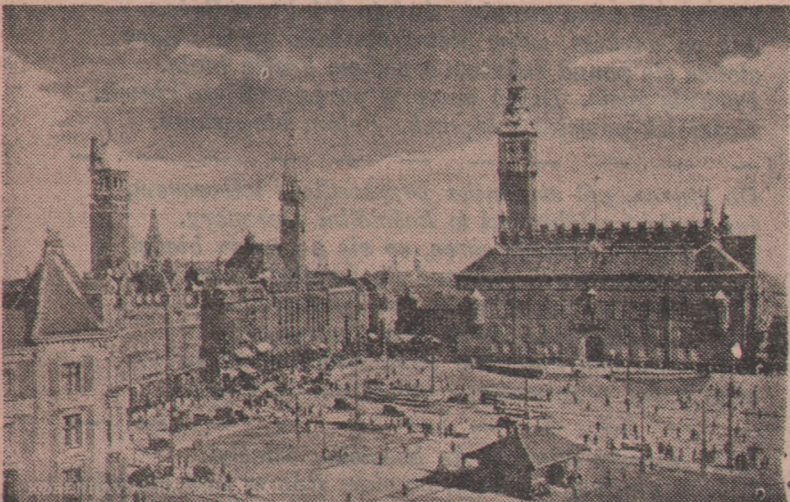
Kopenhaga — kościół Grundtviga, jedna z najbardziej oryginalnych budowli Danii. Wybudowany został przez 23 ludzi tylko z cegły, bez użycia żelaza. Wysokość kościoła wynosi 48 m, długość nawy 78 m, szerokość 36 m.

żałować „wyrzucenia” drogoceńnych 4,80 koron na taksówkę, z której musiałem skorzystać, aby zdążyć na seans. Do dzisiaj zresztą nie rozumiem, dlaczego szofer zainkasował 4,80 koron, kiedy licznik wskazywał akurat połowę, tj. 2,40. Widząc moje zdziwienie, coś mi tam co prawda szeroko tłumaczył po duńsku, co wcale nie trafiało do mojego przekonania z tej prostej przyczyny, że nie rozumiałem ani słowa. Niech mu bogi przebaczą, jeżeli nadużył zaufania nieświadomego i wierzącego w duńską uczciwość cudzoziemca!

(Ciąg dalszy na str. 9-iej)

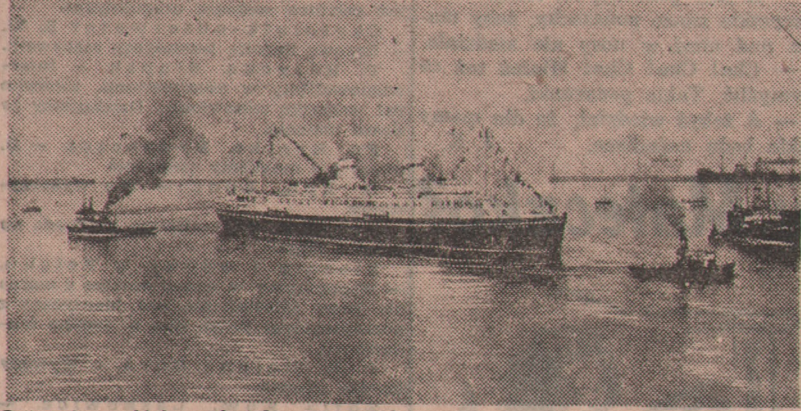


Tycjan: Zezłanie Ducha Świętego



Kopenhaga — Ratusz

# Uwagi na temat wznowienia polskiej żeglugi transatlantyckiej



Ostatnie wejście największego polskiego transatlantyka „Pilsudski” do Gdyni w r. 1939; kilka miesięcy później zatonął na morzu iryjskim.

„Batory” wznosił swoje pływania na dawnym szlaku. Fakt zmniejszenia się liczby statków pasażerskich obniża jednak możliwości konkurencyjne. Rejsy mogą być przeprowadzane w dłuższych odstępach czasu. Stąd kwestia nowego taboru nabrała szczególnej aktualności.

Dobrze się stało, że przyznano nam dwa pominięte statki pasażerskie „Jagiello” i „Kościuszko” po około 8 tysięcy ton brutto, które zostały zbudowane w 1938 wzgl. 1939 r. i rozwijają szybkość 16 węzłów. Pozwoli to na dodanie na linii północno-amerykańskiej drugiej jednostki, a ewentualne rozpoczęcie obsługi linii południowej przez „Kościuszkę”.

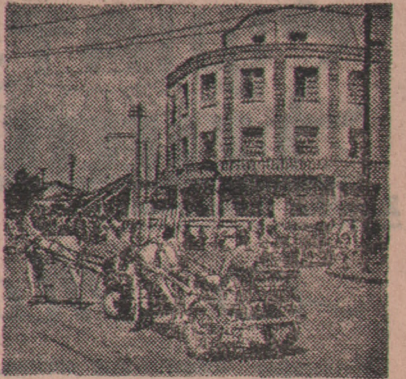
Na przyszłość nie rozwiązująco do problemu polskiej żeglugi. Trzeba się liczyć z rozwojem techniki okrętowej, ze wzmoczeniem komfortu,

szybkości i stateczności statków. Właśnie w dziedzinie mniejszych jednostek pasażerskich, do których właśnie należą nasze, następuje wyścig konstruktorów, zapoczątkowany przez Amerykanów. Ostatnie motorowce przebywają już ocean Spokojny w ciągu 8 dni via Hawaje-Manilla. Są to więc fakty, z którymi należy się liczyć, tymbardziej, że obecny nasz rywal — Szwecja — szybko przyswaja sobie zdobycze amerykańską.

Statki transatlantyckie oprócz praktycznych, które polegają na przewozie setek i tysięcy pasażerów, spełniają duże znaczenie propagandowe, gdyż przyzwyczajają szereg krajów zamorskich do bandery, którą noszą na masztach.

Dlatego nie możemy zrezygnować z planów budowy nowych ulepszonych jednostek i to, o ile możliwości w własnych stocznjach, aby nie zmarzną świetnych tradycji przedwojennych i wojennych. Żegluga pasażerska zajmuje poważną pozycję w ekspansji morskiej.

Józef Modrzejewski



Fragment ulicy głównej w Addis Abebie

W dni świąteczne do Addis Abeby, liczącej obecnie 150 tysięcy mieszkańców napływają tysiące urzędników państwowych z prowincji wraz ze swymi świtami.

Podczas gdy przed wojną Etiopia słynęła z eksportu kawy, kauczuku, kości słoniowej, surowych skór, wosku i złota, importując natomiast cukier, bawełnę, mydło, napoje alkoholowe, sól i wyroby żelazne — dzisiaj większa część ludności zajmuje się rolnictwem, a przede wszystkim uprawą pszenicy. Cena pszenicy jest stosunkowo dość wysoka, gdyż transport jej odbywa się jedyną w całym kraju linią kolejową.

Próby nad poprawą komunikacji w kraju utrudnia brak wyszkolonego personelu technicznego.

Po wznowieniu cesarstwa 6 lat temu rząd brytyjski dopomógł mu finansowo oraz dostarczył szeregu fachowców do odbudowy kraju, przyjmując nawet na siebie obowiązek przeszkolenia armii abisyńskiej. Język angielski jest wprowadzony do wszystkich szkół.

Mimo pozornego dostatku — kraj jest jeszcze bardzo ubogi i zacofany; w niektórych dzielnicach stolicy rzuca się nawet w oczy ogromny brak urządzeń sanitarnych. Okragłe domki zbudowane ze słomy i błota ciągną się niekiedy długim szeregiem wzdłuż nowoczesnych ulic.

Monetą obiegową jest dolar, jednak wewnątrz kraju dolar musi ustąpić miejsca talarowi Marii Teresy. Na tej monetce widnieje profil austriackiej cesarzowej i choć pieniądz ten oficjalnie już dawno został wycofany z obiegu, to Abisyńczycy mają do niego zaufanie i trudno jest go całkowicie wyrugować z życia gospodarczego kraju.

Haile Selassie chce być nie tylko dobrym patriotą, ale i reformatorem swego kraju, dążącym do wyrównania kontrastów pomiędzy cy-

## Haile Selassie pracuje

# nad odbudową Abisynii

Abisynia była pierwszym krajem, który odzyskał niepodległość podczas minionej wojny, i też jako pierwsza mogła stanąć do pracy nad odbudową zdewastowanego długoletnią okupacją włoską państwa.

Powiedzenie „co krok — to król” jest najlepszym określeniem po-

niałymi brylantami ozdabiającymi mundur, swoim dworem i najnowszymi kreacjami mody francuskiej, kobiecej świty. Niewielkie ma co prawda znaczenie w dziedzinie polityki ogólno-światowej, za to powaga i dworskie maniere są najbardziej wymownym świadectwem jego wielkości w Afryce.

### i wyrównaniem kontrastów cywilizacyjnych

stolicy kraju — Addis Abebie król królów lubi popijać francuskie wino, czytać socjologiczną literaturę i studiować plany dotyczące odbudowy kraju.

Cesarz wyrósł w feudalizmie, uległ jednakże przemożnym wpływom nowoczesnej demokracji. Etiopia, która jest niezależnym, suwerennym państwem, rządzi według edyktu przez siebie wydanego. Kraj jego zajmuje taką samą powierzchnię jak Francja, Anglia i Włochy razem wzięte (1,120,400 km kw.) i musi zaspokoić potrzeby różniących się obyczajami 8 milionów poddańców. Jak wiemy, Abisynia do r. 1939 liczyła ogółem 15 milionów mieszkańców, więc czasy okupacji włoskiej bynajmniej nie należały do dobrych dla ludności tubylczej. Jeśli jej aż tyle w ciągu kilku zaledwie lat ubyło.

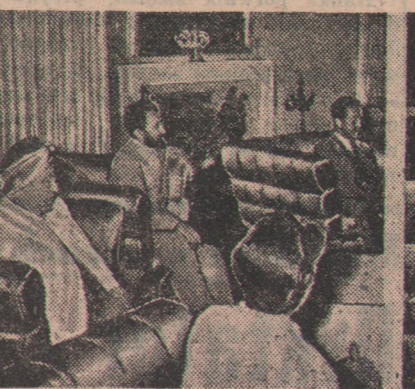
Jeśli chodzi o cesarza, to musi on uszanować dużo obrządków tradycyjnych, niezgodnych całkowicie z postępem i cywilizacją, a któ-



Cesarz etiopski Haile Selassie przy obiedzie w swoim pałacu w stolicy kraju. Stół zastawiony jest wspaniałymi naczyniami, a piwnice królewskie są dobrze zaopatrzone w wina francuskie i dobre potrawy

stacji popularnego cesarza Etiopów — Haile Selassie. króla królów, potomka w prostej linii królowej Sabhy. Sam cesarz słynie z wytworności i elegancji. olśniewając wspa-

Pociągła twarz, czarne włosy i błyszczące oczy stały się popularne na całym świecie od czasu narzuconej przez Mussoliniego wojny. W swoim cesarskim pałacu w



Rodzina królewska w komplecie: po lewej stronie cesarza siedzi syn, po prawej małżonka i córka. Przepiękne i najnowsze kreacje mody paryskiej noszą — na prawo żona następcy tronu, na lewo jej przyjaciółka, księżniczka Hararu

rych wytepić absolutnie nie można od razu. Dla pozyskania sobie sympatii poddańców, odbywa cesarz długie podróże po kraju i osobiście wydaje zarządzenia swoim urzędnikom. Wyjeżdża już o 4-tej rano, przejeżdża dziennie około 400 mil.

Choć cała Etiopia leży w strefie tropikalnych upałów, wysokie położenie Addis Abeby i innych miast sprzyja życiu Europejczyka.

Stolica Abisynii — Addis Abeba posiada obecnie spore nowoczesnych gmachów, zdobyła się nawet na wybudowanie automatów telefonicznych. Całkiem dobrze prosperują tu trzy kina, w których wyświetla się przeważnie filmy francuskie. Istnieją amerykańskie bary — lecz ludność cywilna przeważnie nie posiada u siebie w mieszkaniach światła elektrycznego.

rolniku! Tegoroczne burze gradowe wyrządziły już szkody w plonach. Ubezpiecz więc swoje plony, zanim będzie za późno!

Informacji udzielają i spisuja wnioski Inspektoraty Powszechnego Zakl. Ubezpieczeń Wzajemnych znajdujące się w wszystkich miastach powiatowych oraz pośrednicy działający w ośrodkach gminnych. 2143

### Felieton prawie polityczny

## I ministrem być niełatwa

Ludzie zwykli sobie wszystkiego żądzą, nie wyłączając czasem i „arystokratycznej” choroby. Najczęściej jednak każdy zwykły śmiertelnik żądzą ministrem, jako że to ludzie wysoko postawieni i rzekomo żyjący bez kłopotów, a conajmniej bez kłopotów finansowych. „O! gdyby tak być ministrem!” — wzdycha jeden z drugim. No i kłóby w dodatku nie żądzą ministrowi amerykańskimi?

Okazuje się jednak, że pozory mylą. Ogłoszone ostatnio szczegóły dotyczące dymisji zastępcy amerykańskiego ministra spraw zagranicznych Dean Achesona, stwierdzają, że ustąpił on tylko i wyłącznie z powodów finansowych. Po prostu był za biedny, aby piastować tak wysoki urząd, a powtórnie nie mógł wyżyć z wyznaczonej mu przez rząd amerykański pensji. Dyplomatą w Stanach Zjednoczonych może być tylko człowiek „bogaty z domu”, dysponujący własnym kapitałem i to poważnym, który pozwoli mu na pokrywanie kosztów związanych z reprezentacją. Wuj Sam rozdzielający pożyczki na prawo i lewo dla reali-

zowania swoich mniej czy więcej imperialistycznych planów, jest strasznie skąpy, jeśli chodzi o uposażenie ministrów, ambasadorów itp.

55-letni Dean Acheson, który piastował godność zastępcy Byrnesa od sierpnia 1945 r. przeszedł do adwokatury, stwierdzając, że tam zarobił więcej! Opinia amerykańska wyraziła szczerzy żal z tego powodu, ale Ameryka jak wiadomo ma całą kolekcję milionerów, więc nie trudno było o następcę. Został nim tym razem bankier nowojorski Robert A. Lovett. Nie wiadomo, czy i jak posiadał on trudną sztukę kierowania polityką zagraniczną, ale najważniejsze, że jest bogaty i że będzie mógł do tytułu podsekretarza stanu, dopłacić.

A co się robi, gdy brak ochotników na „dopłatę” do piastowanej godności, jeśli już nie ministra, a zwykłego funkcjonariusza miejskiego? Wtedy trzeba się samemu wziąć do roboty! Tak się zdarzyło w jednym z miasteczek amerykańskich, że na skutek zbyt niskiego uposażenia zastrajkowali wszyscy pracownicy miejscy łącznie z zamiataczami

ulic. Ulice były zaśmiecone jeden dzień i drugi. Burmistrz widząc, że cierpi na tym prestiż czystości miasteczka, sam wziął miotłę i wiadro i wyszedł czyścić miasto! Przykro mu więc „przyszło”, ale trudna rada.

Nielepiej pod względem finansowym wygląda sprawa w parlamencie świata, w instytucji znanej wszem wobec i każdemu z osobna nad nazwą Organizacji Narodów Zjednoczonych. Otóż niedawno odbył się wielki wiec pracowników tej instytucji, w liczbie 1,700, domagających się podwyżki pensji. Zebranie miało charakter dość burzliwy, tak, że przywołano sekretarza generalnego ONZ p. Trygve Lie. Ten nie namyślając się wiele, „pocieszył” swoją gromadkę następującymi słowami: — Panie i Panowie! Nie zapomnijcie, że stoimy na świeczniku! Powinniśmy przez wykazywanie dobrej woli świecić światu dobrym przykładem.

Słowa te nie przemówiły jednak do przekonania dzielników korpusu urzędniczego, który w odpowiedzi swojej oświadczył:

— Zgodzi!... Lecz prosimy o danie nam środków do życia, abyśmy mogli propagować ten dobry przykład!

Tak więc potwierdza się stare przysłowie, że nie wszystko złoto, co się świeci. Nawet to amerykańskie...

Szelma

# ŚWIĄTEK DZIECIĘCY



Z cyklu: Bohaterowie pracy

## Matka

Wstawajcie dzieci! Już siódma, Macie na kominie gorące śniadanie, Weźcie sobie same, Ja już idę do pracy.

— Ale bo też mama z tym gotowaniem — trzeba było mnie obudzić, Byłabym zrobiła, Pewnie mama wczoraj znów późno poszła spać. Tyle było bielizny do cerowania, a dziś, widzę wszystko uprzągnięte.

— Nie tak późno, córeczko, o drugiej.

— No właśnie, o drugiej, A o której mama wstała?

— Jak zawsze, o 6.

— I do czego to podobne! Osiem godzin stać przy balii po ludziach a potem pracować jeszcze w domu, do północy. Żeby mama choć wcześniej się położyła, wypoczęła.

— A kiedy i tak spać nie mogę.

Hanka przytuliła głowę do ramienia matki i westchnęła cichutko. Wiedziała, że od śmierci brata-harcera, którego Niemcy rozstrzelali, matka nie mogła spać i płakała po nocach. W dzień nie miała czasu, Ale za to w nocy. Ile to razy, gdy Hanka się przebudziła, słyszała cichy szloch od strony matczynego łóżka. Nawet po ojcu tak nie płakała, kiedy go wywieźli do obozu, ani kiedy w dwa lata potem przyszła wiadomość o jego śmierci. A potem Stachu...

Hanka pokławiła głowę i wciągnawszy przez głowę sukienkę, skończyła do wyrka, gdzie chrapał Jędrrek. Stała nad nim i roześmiała się.

— Ten ci śpi. Jak smok, A chrapie, że muchy spadają z sufitu, Ale czego to się tak rozwala? Jedna noga na ścianie, a druga zwisa prawie do podłogi. Pewnie broi coś we śnie, tak jak za dnia, Jędrrek! Wstawaj urwisie! Już po siódmej.

Ale dopiero, gdy ściśnięła go za nos, zerwał się z piśkiem.

Gdy nakarmiwszy go wyprawiała do szkoły, upomniała jeszcze przed wyjściem:

— Jędrrek! A jak wrócisz do domu wytrzyj dobrze nogi ścierką. Deszcz dziś pada. Zabłocisz podłogę. Szanuj pracę matki. Naharuj się

tyle u obcych, to niechaj choć swoją pożałują.

— Przecie wycieram.

— Tak, nos o firankę, ale nie buty o ścierkę.

— O jaką firankę? Co ty, Hanka! Że też, jak mamy nie ma, musisz mi zawsze dokuczać. Myślałabyś, że prawda.

— Mówię, co widziałam. Stałaś wczoraj przy oknie spokojnie jak ba-



ranek wielkanocny, ale za to nos wysmarkałeś w firankę. O! Patrz! A mama zaraz zechce prać. Wiesz jak lubi czystość.

Jędrrek spuścił głowę zawstydzony. — Masz już 11 lat i powinieneś rozumieć, że matka poświęca dla nas całe swe życie. Haruje po dwanaście godzin na dobę, byle nas wyżywić i wykształcić. A i w domu nie da sobie wiele pomóc, byleśmy się tylko uczyli. Myśli tylko o nas.

Jędrrek był już jedną nogą za drzwiami. Miał pewien respekt dla siostry, jako, że była starsza od niego o pięć lat, ale nie tak znów wielki, żeby wysłuchiwać spokojnie zbyt długich nauk. Już go parło na dwór. Na słońce, żeby jeszcze choć trochę pobiegać na dziedzińcu szkolnym przed rozpoczęciem lekcji. Poszturczał koleżanki. Pomocować się z kolegami. Wylądować energię, wzmożoną snem całonocnym.

— Czekaj, Jędrrek. Pójdźmy razem do rogu. Chcę ci jeszcze coś powiedzieć.

Hanka porwała książkę, przyglądając ręką włosy przed lusterkiem. Jędrrek spojrział na nią ze wzgardliwym mruknięciem: — Och, te baby! — Gdy wyszli, słońce oblało ich złocistą patoką ciepła, jak wonnym miodem. Aż się przeciągnęli z zadowolaniem.

Jak pięknie na świecie. — Ale wiesz Jędrrek, że to pojutrze Dzień Matki. Musimy naszej mamie zrobić jakąś miłą niespodziankę, żeby okazać swą wdzięczność.

— Kupię nic nie kupimy, bo nie mamy pieniędzy. — powiedział smętnie Jędrrek.

— Niekoniecznie trzeba coś kupić. — Hanka aż zmrużyła oczy z wielkiego namysłu.

— Już wiem, Ty złożysz mamie przyrzeczenie, że nie będziesz stroił

głupich figłów, że weźmiesz się ostro do nauki i przyniesiesz dobre świadectwo, no i... będziesz zawsze wycierał buty o śłomiankę, a nos w chustkę.

— Et! — Zachnął się Jędrrek.

— A ja... poceruję na lekcji robot wszystkie nasze pończochy, żeby mama nad nimi w nocy nie siedziała. — Cha! Cha! Cha! Miałas też co wymyślić. Takie podarunki.

— A żebyś wiedział, że dla mamy takie będą najmilsze. J. K.

## Ktoż, jak nie Ty, Mateczko?

*Kto mi ściągnie słoneczko  
Hen, z niebieskich podwoi?  
To tak niedaleczko!  
Kto ty gorzkim ukoi?  
Ktoż jak nie Ty, jedyna Mateczko.  
Kto me smutki rozgoni  
I odnajdzie uśmiechy?  
Kto przyciemni, obroni,  
Kto przyniesie pociechę,  
Jak nie Twoje spracowane dlonie?  
Kogo ja się nie boję,  
Tylko Kocham ogromnie!  
Gdy pieści mnie ręką dwoję,  
Kto uśmiecha się do mnie?  
Kto rozumie, jak nie serce Twoje.  
Do Ojczyzny i Boga  
Kto mnie uczy kochania?  
Kto ze strachy i trwogę  
Swą miłością przesłania?  
Ktoż jak nie Ty, Mammo moja droga!*



## Humor

### NIEWATPLIWY DOWÓD

— A więc, pani Pyskalska, temperatura u pani znacznie się obniżyła!  
— Ach, panie doktorze, ja sobie zaraz tak myślałam, bo moje palce u nog są zupełnie zimne.

### NO CHYBA

Pewien pacjent pyta swego lekarza:  
— Panie doktorze czy karpie są zdrowe?  
— No chyba, u mnie się jeszcze żaden nie leczyl.



— Panie profesorze, wybuch odbył się dokładnie w ten sposób, jak sobie wyobrażałem!

### WODA

— Na pańskie cierpienie najskuteczniej pomoże szklanka ciepłej wody codziennie rano.  
— Ależ, panie doktorze, stosuję to od wielu miesięcy.  
— I nie pomaga panu?  
— Nie, bo moja gospodyni nazywa tę wodę — kawą.

### U LEKARZA

Matka: Stój prosto, Karolku, aby pan doktor mógł zobaczyć jaki jesteś krzywy!



— Proszę o pół tuzina pończoch damskich.  
— W jakim kolorze?  
— Wszystkie jedno. Żona i tak je wymieni.

## Odpowiedzi Redakcji

Stały Czytelnik. — Myli się Pan, nie zapomniano o nich. Sprawa ta już wkrótce zostanie uregulowana.

Czytelnik-obszernik R. W. — Sprawy Pańska poruszmy niebawem. T. Różycka, Słupsk. — Interweniowaliśmy w administracji, zapewne już wszystko załatwione. Dziękujemy za słowa uznania.

Fr. Kretke, Bydgoszcz. — B. słabe, nie mogliśmy zamieścić.

B. Ryb, Łódź. — Nie wykorzystamy.

Zet. K. A. St. — Haliny przypada na dzień 1 lipca.

Sieroty i wdowy w Pełchu. — Wspomniamy w naszej notatce z marca br. Józef Józwiak nie jest identyczny z poszukiwanym przez Was b. szefem landarmerii.

J. H. Zielona Góra. — Wywody bardzo słuszne.

Zofia Kow. Łaskowice. — Trzeba jeszcze dużo pracować i dużo czytać. Po pewnym czasie prosimy przysłać dalszą próbę do oceny.

K. Erdm. Skarbin. — Sprawy powyższe załatwił Pan w Wojewódzkim Urzędzie Samochodowym, Bydgoszcz, ul. Trzeciego Maja.

Dr A. Jankowski, Chodzież. — Sprawy przekazaliśmy kompetentnym czynnikom.

F. Pol, Gdańsk. — Jeszcze nie do druku. Trzeba się starać, aby było lepiej.

Stała Czytelniczka IKP, Kobylin. — Bacciarelli, Canaletto, Botticelli, są pochodzenia włoskiego. Rubens przedst. malarzkę szkoły flamandzkiej, (poch. z Flandrii), Picasso to współczesny malarz francuski, Vasco de Gama to sławny podróżnik portugalski i odkrywcą nowych dróg morskich (1469—1524), Luca della Robbia — rzeźbiarz włoski żyjący w XV wieku. Republika znaczy tyle co Rzeczpospolita. Michał Elwira Andrioli był rysownikiem historyczno-rodzajowym. Żył w XIX wieku. Wykonał m. in. ilustracje do dzieł Krzewskiego.

M. Kłacz, Bydgoszcz. — Intencje szlachetne, ale jeszcze nie do druku.

Kierownictwo Szkoły Powiatowej w Wielowiczu. — Wszelkie informacje w sprawie uprawy ziemi, oraz zawarcie umowy udziela Spółdzielnia „Społem” w Bydgoszczy, Chodkiewiczza 24 pokój 9. Obecnie zawrzeć jeszcze można umowę na hodowlę waleriany oraz dostarczać sadzonki.

Stały Czytelnik, Chojnice. — „Verte” jest słowem łacińskim i pisze się przez „v”. Oznacza tyle co: otwór.

Edwin W. Tuczno, powiat Wałcz. — Rozwiązanie skankanki jest poprawne. Cieszymy się, że interesują Cię tego rodzaju zagadki.

J. Cuprych, Ostrzeszów. — American Polish War Relief of the USA Geneva (Suisse) Place Claparede 1.

St. Pin. Radoski. — Stanowisko nasze w poruszonej przez Pana sprawie było i zawsze będzie zdecydowane.

Fr. Bar. Toruń. — Z powodu braku miejsca nie wykorzystamy.

St. Czelus, Leńbork. — Poglądy Pańskie są dosyć jednostronne. Nie należy niczego uogólniać. Na pewno w wielu wypadkach ma Pan słuszność, w niektórych natomiast nie.



— Czego pan chce ode mnie? Kupię cztery miejsca, proszę, oto bilety!

## NIEDZIELA SPORTOWA

W czasie Zielonych Świąt odbędą się na terenie całego kraju następujące imprezy sportowe.

**Poznań** — Międzokrajowe spotkanie bokserskie Warszawa — Poznań.

**Kraków** — Zawody lekkoatletyczne z udziałem zawodników czeskich VS Brno.

**Katowice** — Zawody lekkoatletyczne z udziałem zawodników czeskich VS Brno.

**Szczecin** — Ogólnopolski wyścig kolarski.

**Łódź** — Finałowy mecz bokserski o mistrzostwo Polski ŁKS — MKS.

**Kraków** — Mecz piłkarski SK „Nusle” (Praga) — Wista.

**Poznań** — Mecz piłkarski SK „Nusle” (Praga) — Warta.

**Poznań** — Mecz piłkarski KKS „Legia” (Warszawa).

**Łęczęstochowa** — Zawody sportowe z okazji jubileuszu KS „Victoria”.

**Janów Miejski** — Mecz zapasniczy SK „Bata” — RKS „Sila” Mysłowice.

**Radom** — Imprezy sportowe z okazji jubileuszu KS „Radomiak”.

„Cracovia” — „Nusle” 2:1  
KRAKÓW. Duży sukces osiągnęła drużyna biało-czerwonych, która bez swojego najlepszego napastnika Różankowskiego i pokonała dobry zespół czeskiej Ligi Okręgowej 2:1 prowadząc już do przerwy 2:0.

Bramki dla „Cracovii” zdobył Różankowski i głową po centrum Bobuli i Parpan z dalekiego strzału. Jedyny punkt dla Czechów zdobył lewy łącznik Mueller

## Mussolini w oczach swego kamerdynera

## Dyktator - niewolnikiem policji i tłumu

### VIII.

Petacci zjawiała się w pałacu zwykle o godz. 15 i piła razem z Mussolinim herbatę. Gdy była samotna, a zdarzało się to najczęściej, wołała Navarre na rozmowę, czytała i słuchała gramofonu. Pewnego razu Duce wszedł niespodzianie i postąpił jakąś wesołą piosenkę kawiarnianą i nie bacząc na kamerdynera, rzucił się jak tygrys na gramofon, rozbijając płytę w kawałki.

Dyktator nie był nigdy dla Petacci hojny. Opowiadała mu też, że jej śliczne stroje są dziełem pokatnej krawcowej, która szyla dla jej rodziny. Navarra wiedział wszakże od szofera wożącego Klarę i należącego też do policji, że ona, siostra jej Myriam i zacna mama, ubierają się w pierwszorzędnym magazynach Rzymu. Ktoż jednak płacił te wszystkie rachunki? Mówiono o ministrze Buffarini-Guidi, który np. pokrywał rachunki za biżuterię Klary z funduszy ministerstwa spraw wewnętrznych, ale głównym dostawcą funduszków był

jej brat Marceli. Ow szwagier z lewej ręki dyktatora umiał w pełni wyzyskiwać stanowisko swej siostry. Handlował walutami, był przemyślnikiem, wyludzał pieniądze od dygnitarzy faszystowskich budząc często wściekłość Mussoliniego, któremu policja donosiła o wszystkich sprawkach tego alfonsa. Pewnego też wieczoru Navarre posłyszał odgłosy strasznej awantury i po chwili Duce kazał mu sprządnąć ojca Klary. Okazało się, że dyktator uderzył ją z taką siłą w twarz, że zemściła. To przez Marceliego — powiedziała, tkając, gdy ojciec przyprowadził ją do przytomności...

W maju 1942 r. otrzymał Navarre rozkaz nie wpuszczania więcej „panny Petacci” do pałacu. Ale jej ciałą, zakończona operacją, przywrócić ją znowu do łaski.

Klara interesowała się od początku osobistościami otaczającymi Mussoliniego. Zbierała o nich różne

bajki i powtarzała je przy herbatce. Marszałek de Bono nie ukłonił się jej na ulicy i odtąd oczerniała go ustawicznie. Sekretarza partii nazywała ona rapa (rzepa), o wszystkich generałach odzywała się z największym lekceważeniem. Słowem wnosiła w życie Mussoliniego upadającą atmosferę ustawicznych plotek oszczerstw, korupcji i nierzędu.

Dla zachowania pozorów, a może dla zabezpieczenia się na przyszłość Klara poślubiła kapitana Federici, który został zaraz przeniesiony do Tokio, jako attache lotnictwa. Opowiadają, że przybyła tam gospodarza delegacja włoska, a jej przewodniczący zaczął przy stole opowiadać o amorach Mussoliniego. Na to podniósł się Federici i zapytał: „Czy to nie wystarczy panom, że zostałem wygnany z ojczyzny, aby nie słuchać tych historii o zachowaniu się mojej żony?”

Ta włoska miniatura pani Pompadour nie była w gruncie rzeczy głupia. Ale, jak pisze Navarre, przewróciło jej się w głowie, że jest pierwszą damą Italii, rozkochana zresztą w wielkości swego kochanka sądziła, że przez niego dzieje w rękach losy państwa i jego dygnitarzy. Rezultat zaś był taki, że Duce upadał w oczach narodu coraz niżej, a w chwilach rozstrzyga-

jących o losach jego i partii nie miał ani jednego przyjaciela przy sobie, bo wszyscy go już opuścili.

I tak nadszedł dzień 25 lipca 1943 roku Duce wzywał kilkakrotnie ambasadora Grandiego, ale nie można go było odszukać, poczekalnica była pusta, co jeszcze niedawno było by niemożliwe, zaś o drugiej wyjechał samochodem w niewiadomym kierunku.

O 15 przyjechała, jak zwykle, Petacci. Nazajutrz była zamówiona na poobiedzie jakaś nowa klientka Erosa i życie zdawało się w pałacu Weneckim toczyć normalnym torem. Lecz Duce nie wracał. Dopiero o dwudziestą zatelefonował jego szofer do żony mieszkającej w pałacu, aby przeniósła się zaraz do rodziny. O dwudziestą trzecią radio obwieściło dopiero światu, że Mussolini został na rozkaz króla aresztowany, a rządy objął marszałek Badoglio.

Navarre wyniósł się także czym prędzej z pałacu, lecz powrócił tam po dwóch dniach i był zdziwiony zachowaniem się nowej władzy, która ani go nie przesłuchiwała, ani nie starała się zabezpieczyć tajnego archiwum szefa rządu. Obserwował także od razu wrócić zachowanie się tłumu i żołnierzy, którzy zrywali wszędzie i niszczyli portrety i wizerunki Mussoliniego.



Anna Mielawicka

## Lilie i miecz

Czy wolisz białe lilie z średniowiecznych kronik  
Oplatujące złociste litery?  
Białe lilie Madonny  
Melodyjny ornament, co się rozpościera  
Między zielenią, fioletem, purpurą...  
Kwiaty chłodnej ascezy jak twoje smukłe ręce,  
Co zdobiją gotyckie witraże, ze świętymi o zwiewnym profilu.

W szeleście gołębih piór,  
Opasani modlitwy tęczą —  
Przeżyłeś i odgadłeś jak oni się modlili;  
Czy wolisz miecz Wikingów o głowicy lwa,  
Lub ze znakiem runicznym ostrzy i świecący —  
Miecz zdobywców o myśli, tak jak twoja, śmiały,  
O oczach szafirowych, czujnych i stęsknionych  
Do rzek szumiących jak zwycięstwa pieśń,  
Do krajów niewidzianych, do kwitnących łądów.  
I czy wolisz z Asyżu różowe migdały,  
Glicynie i mimozę, czy milczące skały  
I żagiel, co się burzom nie da znieść?  
O, jak się w tobie spłotły dwie tęsknoty, dwie dale —  
Pokora białych lilii, rycerskiego miecza zuchwałość;  
Ewangeliczny spokój, słodka zaduma czoła  
I buntowniczy poryw olśnionego wiedzą anioła.  
Mistyczny zachwyt psalmu. I rozkosz poznawania —  
Gotowość na stos męczeński, czy wola co pochłania?  
Nad cudowną zmiennością rzeczy zachwyt dziecięcy  
I surowość ascezy i: choć cierpieć jak najwięcej!  
Lilia i miecz w twym znaku —  
Ukochales ciszę i burzę,  
Łagodne zamyślenia, szalone, szalone podróże.  
Madonna czuwa nad tobą, nad kwiatami i zimną stalą,  
Nad głową śliczną, młodzieńczą, co się snami jak zniczem pali.  
Madonna czuwa nad tobą, umie ci wszystko wybaczyć —  
Zwłaszcza, gdy w nocie zwątpień — gdy nikt nie widzi —  
/placzesz.

## Rozmawiamy ze śmiałomej sławy pianistą polskim

# Szpinalski oczarował Europę

Triumfalne tournée po Europie. Za oceanem czekają mistrza norve laury

Poznań, w maju  
Willi przy ul. Krasieńskiego skąpana jest w słońcu, zieleni i dźwiękach fortepianu, dochodzących z pierwszego piętra. Tam właśnie mieszka i pracuje Stanisław Szpinalski.  
Niektóre nazwiska mają magiczną moc. Mówią same za siebie. Nie więc dziwnego, że ogarnia mnie wzruszenie, gdy staję przed drzwiami z ta blizką: Szpinalski.  
Wyobraźnia pracuje w skrótach: Konserwatorium Warszawskie, — pierwszy konkurs chopinowski, wspaniała nagroda, Paderewski... Riond Bosson, Morges... niezapomniane lekcje i niezapomniane kraj obrazu... park „pana prezydenta“ (tak nazywano oficjalnie Paderewskiego), taras... gdzie żywa legenda obcowała z największymi tego świata... wspaniałe tournée's zagranicze... Europa, Ameryka... Wilno, okupacja... pięć Polonezów Chopina na „bis“, gdyż zostały zakazane... manifestujący tłum... i blade twarzycę mistrza... Szpinalski! Zażywny pan we fraku... nerwowe ręce... ich biel i czerń fortepianu. Siwiejące skronie i skupione czoło... Sonata h-moll, Appassionata, Chaczaturian, Poissons d'or...  
Jasny gabinet mistrza, przesycony zapachem tytoniu, zasypany jest róż-

zowo złocistymi tulipanami. Stopy nut. Na ścianach Beethoven, Paderewski, Szpinalski w rozmowie z Paderewskim, uczniowie z Riond Bosson... artystki, artyści... Przy fortepianie dzban wody z cytryną, paczkę papierosów i cygar.  
Przed niespełną miesiącem wrócił Szpinalski z wiosennego tournée po Rumunii, Bułgarii, Turcji i Anglii, a już w najbliższym czasie czeka go artystyczna podróż po Nowym Świecie: Stany Zjednoczone, Kanada, Meksyk, Kuba... Rzadko kto tak czaruje się uśmiecha, jak Szpinalski. Rzadko kto opowiada tak barwnie i żywo jak on, bo też rzadko który artysta jest tak dowcipny i inteligentny jak Stanisław Szpinalski.  
Dlatego właśnie tak gra!

— A Anglia?  
— Anglię cechuje spokój, pewnością siebie i... życie na kartki. Trudno coś dostać poza kartkami. Jest to kraj mroźnej pracy. Wielki kraj! Koncertów bardzo wiele. Przyjeżdżają zewsząd najwięksi artyści. Wspaniałe orkiestry symfoniczne i bogate biblioteki nutowe. W Anglii koncertowałem z Ewą Bandrowską-Turską. Mieliśmy duże powodzenie. Szczególnie pochlebna krytykę zamieścił „Daily Telegraph“.  
Czytam i inne krytyki. Same superlatywy. Szpinalskiego nazywają wielkim artystą.  
Szpinalski wracał przez Francję, Włochy, Austrię...  
— Gdy jednak dojechałem do granic Polski, poczułem się w domu. Z



Stanisław Szpinalski po swym koncercie w Genewie w 1939 r. na tarasie willi swego mistrza Ignacego Paderewskiego w Riond Bosson. Na zdjęciu widoczni: p. Wilkońska (siostra Paderewskiego), gen. Wł. Sikorski, Ignacy Paderewski i St. Szpinalski.

## 50 koron - i co dalej?

(Dokończenie ze str. 6-tej)  
Najgorszy jest początek. Potem idzie już jak z płatka. Zmieni się mile szeleszczący banknot 50-koronowy na drobne, ani się obejrzy, a już wyciągasz z kieszeni ostatnie óre. Kupileś jeden bilet do kina, a nie oprzesz się pokusie, by w drodze powrotnej wstąpić do jeszcze jednego przybytku X Muzy. Tym więcej, jeżeli zobaczyć możesz piękny film długometrażowy Walta Disney'a „Bambi“ w kolorach naturalnych. „Bohaterem“ filmu jest jelen Bambi, którego dastore życia od najwcześniejszego dzieciństwa aż do męskiej dojrzałości oglądaliśmy na ekranie. Film jest do skonałym obrazkiem z życia zwierząt w lesie, ma dużo scen wywołujących serdeczny śmiech obok takich, które wzruszają do łez. Człowiek-myśliwy, aczkolwiek nie widzimy go na ekranie, a słyszymy tylko strzały jego strzelby i oglądamy skutki jego działalności, zaśluguje na całkowite potępienie i dezaprobatę. Dla zwierząt leśnych żyjących w braterskiej zgodzie i wspomagających się nawzajem, stanowi on tylko źródło nieszczęścia. Sympatie widza są całkiem po stronie dzielnego „Bambi“ i jego towarzyszy.  
Jeszcze jeden film należało oglądać w Kopenhadze, a mianowicie film o Chopinie. Niestety! Budżet nie wytrzymał tego wydatku.  
— Czy byliście już w Tivoli? — pytają Duńczycy. — Trzeba je koniecznie zobaczyć. Najlepiej wieczorem, kiedy jest oświetlony dziełkami tysięcy różnobarwnych lamp.  
Kto widział na Powszechnej Wystawie Krajowej w Poznaniu „Wesołe Miasteczko“ — temu wystarczy wyjaśnić, że Tivoli to właśnie takie „wesołe miasteczko“, tylko w znacznie większym rozmiarze. Położone jest w centrum Kopenhagi, tuż obok dworca głównego. Jest więc doskonałym miejscem spotkań. Jest też jedynym zakątkiem w Kopenhadze, gdzie słychać krzyki. Do wydawania tych krzyków, co dla zrównoważonego i flegmatycznego Duńczyka stanowi zasadnicze zerwanie z tradycją, zmuszają emocje jazdy na „diabelskiej ko-

lejce“, która należy do największych w Europie. Obok „kolejki“ jest w Tivoli tyle innych rozrywek, najprzeróżniejszych i najbardziej oryginalnych, że wypróbować wszystkie zabrałoby nie tylko masę czasu, ale co ważniejsze, wyczerpałoby nasze skromne fundusze. Trzeba więc zrezygnować z tych przyjemności i zadowolnić się „podglądaniem“. Rzuci się w oczy ogromna ilość różnego kalibru gier hazardowych. Czyżby Duńczycy rzeczywiście dali sobie tak łatwo wyciągać korony z kieszeni, skoro im się pokaże bardzo złudne nadzieje wygranej?  
Produkcje akrobatyczne, taneczne, cyrkowe, teatry dla dzieci, koncerty orkiestry — wszystko stoi na bardzo wysokim poziomie. Wybudowane w obrębie Tivoli pagody przenoszą nas na Daleki Wschód kilka metrów dalej znajdujemy się w arabskiej dzielnicy Casablanki by za chwilę spacerować nad jeziorem, po którym płyną dumnie łabędzie.  
Nie przesadzają Duńczycy, gdy mówią, że Tivoli warto obejrzeć

— Miałem piękną podróż — mówi. — Zachwycony jestem południem Europy. Poznałem Jugosławię, Grecję, Czechosłowację, Węgry, a obecnie Rumunię, Bułgarię, Turcję. Mam nad wyraz przyjemne wspomnienia z Turcji. To bardzo kulturalny kraj. Grałem w Ankarze, Stambule i szeregu innych miast. Poznałem prezidenta Turcji. Bardzo lubi muzykę i świetnie się na niej zna. Przyjemnie jest rozmawiać z głową państwa, rozumiejącym muzyka i muzykę! Obiecałem odwiedzać Turcję co roku. W Ankarze grałem na dwóch koncertach symfonicznych i dałem recital. Gdyby nie terminowy wyjazd do Anglii, mógłbym jeszcze grać z pięć razy przy wypełnionej olbrzymiej sali. W dzień ogłaszania moich koncertów brakło biletów w kasie. To jest zachwycający objaw. A są tam piękne kobiety i wspaniałe, soczyste pomarańcze...  
W. J.

aprowizacją u nas jest najlepiej. Gdyby tak jeszcze było z muzyką, gdyby była ona tak samo popierana przez państwo i społeczeństwo — byłby to w tej chwili kraj z bajki! Bardzo ciekaw jestem Ameryki. Nie byłam za oceanem od 1939 roku. Mam tam dużo umówionych koncertów. Wyjadę co najmniej na pół roku.  
Anim się spostrzegł, jak minęły dwie godziny na rozmowie z mistrzem.  
\*  
Za miesiąc Szpinalski wyjeżdża, by rozślawiać imię Polski na drugiej półkuli. Ileż to trzeba było czasu, by uformował się ten, co się nazywa Szpinalski... Wspaniałe człowiek i wielki artysta!  
Gdy wychodziłem — na wieczornym niebie zaczynały wesoło błyskać pierwsze wiosenne gwiazdy...  
W. B.

## Felieton

### Napisal: Edro

# Grunt, to silna wola

— Ja panu mówię, panie Piętaszek, że grunt to silna wola w życiu doczesnym. Bierz pan na ten przykład mnie. Ledwo się dziś obudziłem, a tu już mój „słowik“ śpiewa:  
— Meżu ty mój, moczymordo kochana. Smutny mój los, jeżeli z takim pijawym z konieczności obywatelskiej popieram. O wiele naród demokretyczny alkohol konsumować nie będzie, dochodów w skarbcu państwowym nie będzie i leżem w polityce.  
— Ale ma się rozumieć, że tego nie powiedziałem, bo primoaprius moja stara na polityce się nie wyznaje i słowom moim i tak nie powierzy, a po drugie czyli trza, wiadomo każdemu, że każda jedna baba na wtrąbę choruje i o wiele nie popyskuje troszeczka każdego dnia, z nerw wychodzi i fiksum dyrdum na umyśle dostaje.  
Leżę więc sobie pod pierzynką i chociaż me głowa po wczorajszym cholernie trzaskała, ale wziąłem na ambit i tak sobie postanowiłem:  
Już ja ci dam dowód, że człowieka światowego za męża żono dostała, która ren swoją kulturę ma i jeżeli, dajmy na ten przykład, sobie postanowi, że dzisiaj po południu ani jednego „mierzawczyka“ nie wypije, murowanie słowa dotrzyma.  
I co pan powiesz. Mękie straszliwe cierpienia, ale jakoś wytrzymałem i teraz mam prawo chyba w nagrodę za dotrzymanie słowa pół literka wychylić?  
— Święte słowa, panie Ogórek. Podobnie są takie na świecie magiki, czyli fakury, które do lasu się chowają korzonki roślinne wtrajają i „Perekie“ za miły Bóg do pyska nie weźma. Od tego to zmartwienia taką w sobie wolę wyrażają, że każdy jeden z nich na głowie całe dobe potrafi stać, albo też na deskach z gwoździami całe nockę przesiadać.

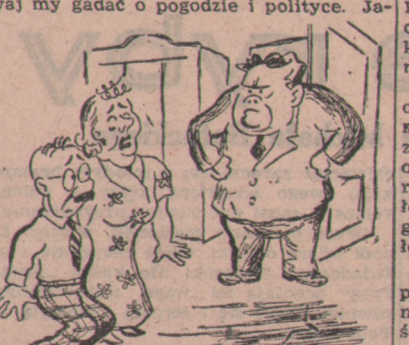
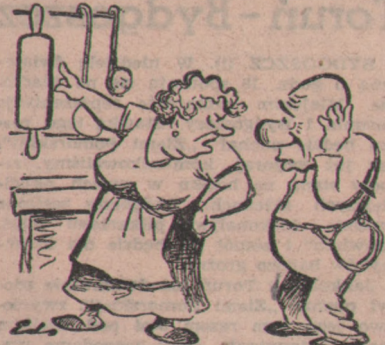
— Lipe pan odstawiasz z ojca naturalnych dzieci. Rozumie się, że czasem trzeba z powodu wódeczności na czworakach do domu wrócić, ale na głowie stać względnie też na gwoździach w podgazowanym widzie położyć się, żaden fakturze nie potrafi.  
— Ja tam faktycznie sam tego dobrze nie rozumię, ale jeżeli chodzi o tak zwane silne wole, takie same zasady uznaje i tudzież ja posiadam. Byłem onegdaj w gościnie u kumy Safandulskiej w niej jakim Nielegowie. Męża jejnego nie było w domu, lecz owa pani Safandulska obiad wydała, karafki postawiła i dawaj my gadać o pogodzie i polityce. Jajw — Nie bajeruj pan panie Piętaszek. Swoją cnotę małżeńską posiadam i ani cholere się pana nie boję.  
— Ma się rozumieć, że i mnie z czasem gorąc ogarnął. Więc marynarkie zdejmalem i ponieważ kuma, mało kształcona była, więc ją zaczęłem geografii uczyć: — Tu jest rzeczka kochana, a tu kończyzna dolna. Tutaj szczyka szanowna a coś niecoś dalej... i nagle, jakby me piorun jasny trząsk. Drzwi się nagle otworzyły i mąż niespodziewanie do kwatery wpadł i krzyczy:  
— Wszystko słyszałem galopancie zabaczony. Już ja cie historii nauczę! Faktycznie tu jest szczyka szanowna, a coś niecoś dalej twoje rybo parszywe, w które z całej siły uderzam — i buch mnie raz, drugi i jeszcze pare razy.  
Wstyd przed kobietą szabolilną mnie ogarnął i zaraz zrozumiałem, że krewa może być. Ale, że ten chamuś, reżnik z zawodu dwa razy większy był i cięższy ode mnie i mógłby mnie w złości zebrać pare przetrzącić, więc się pohamowałem, silną wolę okazałem i chwyciwszy garderobe pod pachę tak się odezwałem:  
— O wiele ktoś gościa zaproszonego po pysku leje i znieważać „moralnie“ zamierza, dany gość jest zmuszony gościnne progi opuścić i wobec tego żęgnam. Adju Fruziu!  
— To mi się podoba. Po jakie chorobe czekać, aż sąsiedzi pogotowie zawołają. Szanuje ludzi z charakterem i wobec tego jeszcze chyba buteleczkę wychylim?  
— Dlaczego nie. Tylko musimy sobie postanowić, żeby sumarycznie nie więcej, jak po dwa litry na twarz wypadło. Musiem silną wolę mieć. Zgoda panie Piętaszek.  
— Zgoda panie Ogórek.

W. B.

## WIEDZA I ŻYCIE

**Nowa metoda konserwacji**  
Dzięki nowemu wynalazkowi samoloty, łodzie podwodne oraz wszelki sprzęt artyleryjski i różnego rodzaju maszyny, będą mogły pozostawać na otwartym powietrzu, nawet przez lat 10, bez obawy zniszczenia. Nowa metoda konserwacji polega na rozpylaniu specjalnego preparatu, który leżąc, otomuje jak przedzą paieczka dany obiekt, zamieniając go w olbrzymi hermetyczny kokon. W Ameryce już przeszło sto super fortec spoczywa w takich kokonach. Żeby maszyna ponownie mogła być użyta, wystarczy poprzerywać przedzę i oczyścić powierzchnię aparatu.

„Film Polski“  
Okręgowy Zarząd Kin w Bydgoszczy Al. 1 Maja 3  
przyjmie od zarządnierza  
względnie technika budowlanego na stanowisko kierownika budowlanego  
Warunki do omówienia.  
Zgł. osobiste w Ref. Personalnym 2235



Kalendarzyk

Poniedziałek, 26 maja 1947 r.
Kościółki: Filipa
Słowiński: Władysława
Wtorek, 27 maja 1947 r.
Kościółki: Bedy i Marii
Słowiński: Radowiata

BYDGOSZCZ

Oddział miejscowy dla prenumeraty i ogłoszeń: Jagiellońska 7 (Pod Arkadami) tel. 24-29

\* (a) WALNE ZEBRANIE cechu Biebiński, Hafciarzy Trykotarzy i Tkaczy w Bydgoszczy odbędzie się w środę 28 bm. o g. 18.30 w Izbie Rzemieślniczej.

Zarząd Klubu Sportowego „SPD” przypomina swoim członkom o wybieżce do Smukwały w drugi dzień Zielonych Świąt. Zbiórka o godz. 7.30 przy kolejce powiatowej ul. Grunwaldzka.

Ilja Hurnik

Znakomity pianista i kompozytor czeski, odbywający swe podróże artystyczne po Polsce pod wysokim protektoratem ambasadora Czechosłowacji w Warszawie, koncertuje, na zaproszenie Centr. Biura Koncertowego w Bydgoszczy — w Pomorskim Domu Sztuki we wtorek, dnia 27 maja o godz. 20. Społeczność pomorskie będzie miała możliwość usłyszenia pianisty czeskiego pierwszy raz po wojnie.

Bilety są do nabycia w poniedziałek 26. 5. od godz. 15-18 i we wtorek 10-13 i 15-20. Ceny miejsc normalne.

Powtórne odznaczenie dyr. Aleks. Rodziewicz

BYDGOSZCZ (es) Jak się dowiadujemy, Prezydent RP nadał dyrektorowi Teatru Polskiego w Bydgoszczy p. Aleksandrowi Rodziewiczowi po raz drugi złoty krzyż zasługi.

Kupiectwo na uroczystościach poświęcenia sztandarów ORMO i MO oraz WBW

Zwrot Kupców Samodzielnych w Bydgoszczy wzywa wszystkich członków do gremialnego uczestnictwa w poświęceniu sztandarów Milicji Obywatelskiej, Wojsk Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Ochotniczej Rezerwy Obywatelskiej w dniu 25 bm. Uroczystości odbędą się na Starym Rynku o godz. 9.

Święto ludowe w pow. bydgoskim

KORONOWO (pik). Święto ludowe w pow. bydgoskim obchodzone będzie uroczystie w wszystkich gminach samodzielnie. Koronowo zaś będzie świadkiem uroczystości centralnych.

Dzień rozpoczęcia się zbiórka organizacji na rynku, gdzie nastąpi również przemówienie. Z kolei zorganizowane społeczeństwo przemaszeruje ulicami miasta do kościoła. Po mszy św. przedstawiciele władz odbiorą defiladę a po południu odbędzie się zabawa ludowa z niespodziankami na uroczej „Grabinie”.

Kto? gdzie? uchylamy rąbek zasłony

Gdzie? W miłym zakątku jakim jest ogródek przy Resursie Kupieckiej. Wśród zieleni wyniosłych kaskad. Przy licznych stolikach, smakosze pochłaniają porcje za porcją wspaniałych lodów, w takt muzyki i poszumy drzew. W ogródku tym wkrótce ujrzemy... Stop! Znak zapytania pozostaje jeszcze wielką tajemnicą. Powiemy tylko tyle, że będzie na co popatrzeć i czego posłuchać, bo przygotowują tę niespodziankę największe sery z Polskiego Radia, Ligii Kobiet i Zrzeszenia Kępców. Trio mające wiele do powiedzenia... pokazania. A czy okaże się dobrze zgrane, oszczędźcie sami.

Nowe stawki podatku lokalowego

(a) Zarząd Miejski zwraca uwagę, że odmiennie niż w roku 1946 w roku bieżącym korzystają z 75% wej ulgi w podatku od lokali jedynie podatnicy zajmujący 1, 2 i 3 izbowe mieszkania, jeżeli zatrudniają się w publicznej służbie państwowej lub samorządowej oraz jeżeli pobierają zaopatrzenie emerytalne z funduszy publicznych. Ułga powyższa odpada a nadto podatek od lokali podwyższa się o 200% w wypadkach, kiedy w wyżej omawianych lokalach mieszkalnych zamieszkuje także osoba, korzystająca z lokalu użytkowego (sklep, warsztat itp.).

Większe mieszkania należące do kategorii podatników wyżej podanych nie korzystają w ogóle z ulgi w myśl obecnie obowiązujących przepisów. Podatek od tych i wszystkich innych lokali mieszkalnych obliczany jest wg normalnej stawki tj. 100% plus ewent. podwyżka 200 proc.

Syn matki - Polki

wstąpił do Selbstschutzu i SS

BYDGOSZCZ (re). Sąd Okręgowy w Bydgoszczy rozpatrywał sprawę kupca-dekoratora Sandacha Antoniego, który oskarżony był o dobrowolne wstąpienie do Selbstschutzu i do SS oraz o branie udziału w wysiedlaniu Polaków z ich mieszkań z domu przy ul. Starej.

Sandach używając w domu rodzinnym języka polskiego i niemieckiego, gdyż matka była Polką, ojciec zaś pochodził z rodziny niemieckiej, (przyswoił sobie raczej ten drugi), brał udział w pierwszej wojnie światowej i w tym czasie zapomniał prawie zupełnie i tak mało znanego mu języka polskiego i stał się Niemcem. Po wybuchu ostatniej wojny Sandach pod „przymusem moralnym, jak zeznał, wstąpił do „Selbstschutzu”, a następnie jako kandydat do SS. Będąc w tej organizacji brał udział na rozkaz swoich przełożonych w wysiedleńcu z mieszkania pewnej rodziny polskiej. Pewnego razu przechodząc z oddziałem koło kościoła, zauważył on rozbitą figurę Matki Boskiej i usłyszał z tego tytułu od kolegów szereg spróchnych żartów i naigrzywań. To było początkiem jego niechęci do „Selbstschutzu”, która

następnie przerodziła się w „otwarty bunt”, po fakcie obrażenia jego żony przez kolegę, również kandydata SS. Z SS Sandach wystąpił w lipcu 1941 r. i prowadził sklep spożywczy aż do czasu powołania go do poljeji pomocniczej, skąd przy końcu wojny trafił do obozu jeńców.

Przed sądem przewinęło się szereg świadków, którzy wydali o oskarżonym bardzo korzystną opinię. Według ich słów Sandach jednego z Polaków, należącego do tajnej organizacji „Trzech” uprzedził o mającej nastąpić łapanie, a innym pomagając przez udzielenie im mieszkań i żywności.

Ponieważ jednak przynależność do zbrodniczej organizacji, której członkowie w bestialski sposób wymordowali tysiące Polaków jest karalna, sąd biorąc pod uwagę wszystkie okoliczności sprawy, skazał Sandacha na 5 lat więzienia i 3 lata pozbawienia praw.

Na marginesie tego procesu należy podkreślić fakt, że Sandach mając obywatelstwo polskie i mieszkając przez tyle lat na Pomorzu nie znał języka polskiego i sąd zmuszony był wezwać tłumacza.

Bydgoszcz otrzymuje własny samorząd gospodarczy

GDYNIA (am). Na ostatnim zebraniu plenarnym Izby Przemysłowo-Handlowej, które się odbyło przy udziale licznych reprezentantów świąta gospodarczego Bydgoszczy powzięto jednogłose uchwałę o utworzeniu nowej Izby Przemysłowo-Handlowej dla Pomorza z siedzibą w Bydgoszczy. Ponieważ na terenie Bydgoszczy i Torunia Izba gdyńska posiada poważny majątek nieruchomości, postanowiono w ciągu najbliższych tygodni dokonać rozliczeń majątkowych i ustalić plan podziału finansowego między Izbą gdyńską jako macierzystą i powstającą do życia bydgoską. Według wszelkiego prawdopodobieństwa i zgodnie z załoženiami Ministerstwa inauguracji nowej Izby nastąpi w Bydgoszczy w pierwszych dniach lipca br. Wydarzenie to będzie posiadało duże znaczenie dla życia gospodarczego Pomorza, które wykazuje dużą prężność organizacyjną i posiada szerokie możliwości ekspansji. Bydgoszcz jako wielki węzeł komunikacyjny przyszości zapewne słusznie otrzymuje samodzielną jednostkę samorządu gospodarczego. Tym samym gdyńska Izba Przemysłowo-Handlowa a racji swojego położenia i swojej tradycji, oraz ze względu na zwiększone perspektywy morskie powojennej Polski przeobrazi się w Izbę Morską, co również będzie z pożytkiem dla Wybrzeża.

postanowiono zaciągnąć pożyczkę w wysokości 10 mil. zł na budowę gmachu Izby w Gdyni. Przetarg został już ogłoszony i w niedługim czasie rozpoczęte zostaną prace przy budowie tego gmachu. Bydgoskie środowisko gospodarcze wyraziło zobowiązanie poparcia tej inicjatywy i doprowadzenia dzieła budowy do końca wspólnymi siłami, mimo usamodzielnienia się terenu bydgoskiego. Na zakończenie zebrania przedstawiciele prywatnych sfer gospodarczych Wybrzeża i Pomorza uchwalili szereg rezolucji.

MO i UB - Polonia

BYDGOSZCZ (tj). W drugie święto Zielonych Świąt tj. 26 bm. o g. 17 spotkają się na stadionie miejskim zespoły piłkarskie reprezentacji MO i UB oraz Polonia I. Reprezentacja MO i UB składa się z nast. graczy: bramka - Panek (MO) rez. Rutkowski (MO) obrona - Jarzewski (MO), Wesolowski II (UB); pomoc - Świerki (WMKS), Łassa (UB), Wojcicki (UB); atak - Zajac (UB), Wawrzyński (MO) Leszczyński (WMKS), Wesolowski II (UB), Zawadzki (UB) rez. Gaul (MO) i Budnik (MO).

Recenzje teatralne

Grube ryby

Komedia w 3 aktach Michała Bałuckiego

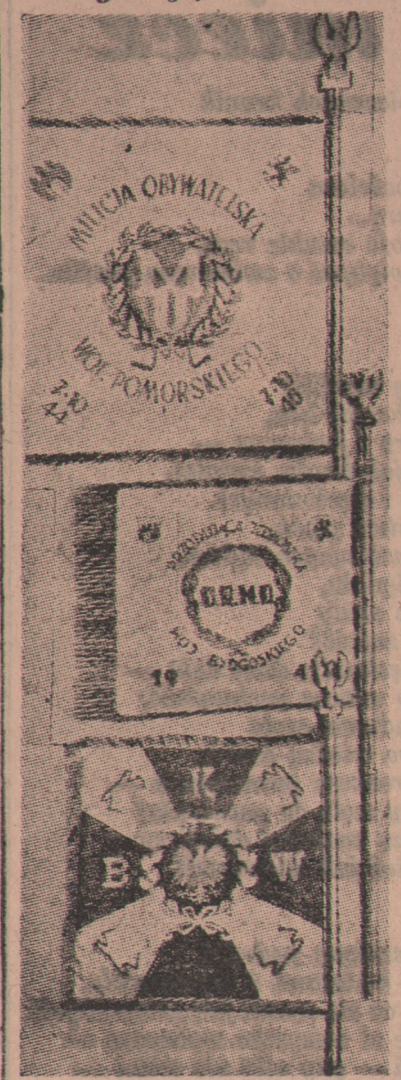
Współczesny widz, znudzony gorączkowym tempem zdarzeń własnej epoki zanurza się bezrozko w atmosferę komedii Bałuckiego, gdzie życie nie płynie, nie toczy się, ani nie spada z zawrotnych wysokości jak Niagara, ale siedzi. I nawet w miłym hotelu. Dopiero niedawno ruszyła kolej i zadzwonił telefon. Onuży Ciaputkiewicz obraża się, że postanawia z depezą przetrwać mu poobiednią drzemkę. Groteskowy w swej monotonii, w swym bezpiecznym ekskluzywizmie jest dziełem powszedni rodziny mieszczańskiej.

Rozkoszną sennoscą tej egzystencji zamęca wtargnięcie dwóch pensjonarek, które dzięki szeregowi kul pro quo i catkowie wbrew własnym zamiarom łożą dwóch starych kawalerów, według ówczesnych pojęć świetne partie, tzw. „grube ryby” - kapitalistę i radcę sądownego. Obaż panowie mają nieco po pięćdziesiątce... Ale w końcu wszystko zostaje szczerze wyjaśnione i jedno z

dziewcząt zaręcza się z młodym bratanikiem swego adoratora, który - niolens volens - musi dać swoje „przyzwolenie”. Drugi niedoszły małżonek, widząc, że padł ofiarą omyłki, także rezygnuje z oświadczeń. Wniosek: nie każda „gruba ryba” oceniająca na wagę złota. Należy również liczyć się z sercem i biologią. - Tout court.

Komedia obfituje w przezabawne scenki rodzajowe. Zaśmiewamy się, gdy starsi panowie grają w wista, tańczą kadryla i walczą z pensjonarkami lub też udzielają sobie rad i uwag na temat polityki i przyjemności płynących ze świątecznej instytucji małżeństwa, ciesząc nas naiwne i dobitnie w sprzeczności z Ciaputkiewiczów. „Grube ryby” to przede wszystkim galeria typów znanych od czasów Mollera, które dotąd nie straciły ze swej aktualności. Więc też jasną jest rzeczą, że komedia Bałuckiego jest wdzianym polem dla popisu aktora.

Władze bezpieczeństwa otrzymują sztandary



W pierwszy dzień Zielonych Świąt poświęcone zostaną sztandary wojewódzkiej Milicji Obywatelskiej, Ochotniczej Rezerwy MO i Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Zakrojone na dużą skalę uroczystości odbędą się na Starym Rynku zgodnie z podanym przez nas w numerze 138 „JKP”, programem. (Foto — „JKP”)

Z frontu walki z lichwą i spekulacją

BYDGOSZCZ (es) Według nadesłanego nam z Delegatury Kom. Specjalnej komunikatu wpłynęło do Delegatury 22 maja br. trzydzieści protokółów sporządzonych przez organa pomocnicze MO i czynnik społeczny u kupców.

Protokoły te Delegatura podała analizie. W jej wyniku 9 spraw oddano do ukarania w trybie karnoadministracyjnym, 3 sprawy przesłano do BOS, 3 skierowano do OUL. Przy przeprowadzaniu rewizji, spotkano się w jednym wypadku (A. Sadtiewicz - ul. Dworcowa) a faktem nieprzestrzegania przepisów higienicznych. Ponieważ jest to sklep delikatesów sprawę skierowano do Wydz. Zdrowia przy Zarządzie Miejskim.

Na odcinku zbożowym Delegatura spotkała się z ukrywaniem przez właściciela młyny - Podlaszewskiego w Suminie (pow. Lipno) zapasu zżół w ilości 9 t pszenicy. Podlaszewski postawiony zostanie przed Komisją Specjalną.

Jedną z ekip kontrolnych Delegatury wyraża specjalne uznanie właścicielowi sklepu kolonialnego przy ul. Dolna 40 p. Giełdzie, który po cenach nie wyższych niż ustalono sprzedaje klientom wszelkie artykuły pierwszej potrzeby.

Regaty otwarcia sezonu wioślarskiego

BYDGOSZCZ (kl). Bydgoskie kluby wioślarskie uroczystie otworzą swój tegoroczny sezon w niedzielę dnia 1 czerwca br. na torze regatowym w Brdujściu.

Pierwszy tegoroczny start wioślarzy bydgoskich budzi łatwo zrozumiałe zainteresowanie. Stawką o którą walczyć będą wszystkie kluby wioślarskie największego ośrodka tego szlachetnego sportu będzie zaszczyt reprezentowania barw polskich na regatach zagranicznych. Bydgoszcz musi wyłonić czwórkę ze sternikiem, Bydgoscy wioślarze muszą startować w Szwecji i Danii. To właśnie walka będzie punktem kulminacyjnym regat otwarcia sezonu.

Co? gdzie? kiedy?

TEATR POLSKI (Al. 1 Maja) Niezłota, poniedziałek i wtorek g. 20: „Grube ryby”. POMORSKI DOM SZUKI: Wtorek g. 19.30: Recital Ili Hurnaka. TEATRY ŚWIETLNE: Pomorzanie: Młodość Tomasza Edisona, Polobija: Historia jednego fraka, Orzeł Na granicy Gryf: Białe kiel, Wolność: Złota maska Bałtyk: Klątwa słowicza. Początek seansów w teatrach świetlnych w dni powszednie o g. 17 19 i 21, w niedziele i święta o g. 15, 17, 19 i 21. BYŻURY APTEK: od 24 do 31 bm. „Pod Koroną”, ul. Dworcowa 48, tel. 24-66, „Na Szwederowie”, ul. Nowodworska 22, tel. 23-32.

POLSKIE RADIO

PONIEDZIAŁEK, 26 MAJA 1947 r. 6.57 Progr. og.-polski. 8.28 Progr. na dzień bież. 8.25 Progr. og.-polski. 9.00 Nabożeństwo. 11.57 Sygnał czasu. 12.05 Koncert. 13.30 „O muzyce nowoczesnej”. 13.40 Audycja dla świetlic. 14.25 Recenzja z mies. „Twórczość”. 14.35 Muzyka. 14.40 „Słuby Panieńskie”. 15.20 Kone. Kapeli Lud. 16.00 Aud. dla dzieci. 17.00 Podwieczorek przy mikrofonie. 18.15 10 minut poezji. 18.25 Aud. wojskowa. 19.00 Opera „Alca”. 22.40 Wiad. sport. 22.58 z szerokiego światła. 23.00 Ostatnie wiad. 23.25 Przegląd sportowy 23.30 Koncert życzeń. 23.55 Zak. aud. WTOREK, 27 MAJA 1947 r. 6.00 Progr. og.-polski. 7.35 Progr. na dzień bież. 7.40 Progr. og.-polski. 9.35 Dykt. dla radiowców. 14.50 Przegl. prasy pom. 15.00 Progr. og.-polski. 16.22 Koncert rozr. orkiestry P. R. pod dyr. A. Reziara i Zofia Czarkowska śpiew. 16.35 Progr. og.-polski. 19.15 Reportaż z zawodów modeli latających - opr. J. Wesulowski. 19.20 Muz. taneczna. 19.57 J. Wesołowski. 23.25 Kone. życzeń. 23.55 Zak. aud.

Z APROWIZACJI

PRACOWNICY PKP i MK otrzymują na kartki majowe po 0,5 kg konserwy mięsnych - kup. 40 prac., na karty D z kwietnia, kup. 5, po kawałku mydła toaletowego i po 0,25 kg różnych suszców na karty „M, kup. I z mies. kwietnia. Cena konserw wynosi 12 zł za kg, a kawałki mydła 4,70 zł. Spółdzielnie dotychczas do tych cen koszty transportu. Termin wykupu do 14 czerwca br. Ref. Apr. i H. przy starostwie pow. bydgoskim przesuwa rozdział artykułów bawełnianych podany w ostatnim ogłoszeniu na czas od dnia 1. do 11. 6. 1947 r. Wobec powyższego punkty rozd. rozliczają się w Ref. Aprop. z rozprowadzonego przydziału w nieprzekraczalnym terminie do 14 czerwca 1947 r.

Z notatnika reporter

(ea) Dwie muchy za jednym uderzeniem. Na szkole p. Adelę Janowskiej (Gajowa 75-3) skradziony został rower damski marki „Rero” (nr ramy 1530) oraz dziecięcy rower 3-kołowy.

Wielka rozgrywka piłkarska Toruń - Bydgoszcz

BYDGOSZCZ (j). W niedzielę świętą o godz. 18 spotkają się na Stadionie Miejskim piłkarskie reprezentacje Torunia i Bydgoszczy. Stawką tego meczu będzie puchar „Ziemi Pomorskiej”. Jak już wczoraj komunikowaliśmy, zespoły staną na boisku w swoich najbliższych składach. Bydgoszcz zasłona zostanie doskonałymi piłkarzami WKS. „Zawisza” i zespół jej będzie dla toruńczyków bardzo groźny.

Jakkolwiek Toruń już dwukrotnie zdobył puchar „Ziemi Pomorskiej”, zwycięstwo jego tym razem stoi pod wielkim znakiem zapytania, gdyż gospodarze wyteżą na pewno wszystkie swe siły, aby nie dopuścić do zdobycia pucharu przez Toruń na własność. Skład Bydgoszczy przedstawia się następująco: Bramka - Grzel (Zawisza), obrona - Pyda (Polonia), Kubalczak (Brda), pomoc - Lubawy (Brda), Szudrowicz (Zawisza), Majchrzak II (Polonia). Atak - Michalski (Polonia), Wesolowski (Polonia), Nowak (Brda), Augustyn (Zawisza), Rodziejczak (Zawisza). W przedmeczach spotkały się zespoły WKS „Burza” i „Gwiazdy”. Mecze piłkarskie poprzedzą dwiczenia gimnastyczne zespołu wojskowego.

### Stara firma przedwojenna „TRI”

w BIAŁOBLOTACH k/Bydgoszczy - Telefon 37-77  
pod Zarząd Państwowym powiadania P. T. Odbiorców,  
ze ma na składzie wszystkie asortymenty wyrobów beto-  
nowych i żelbetonowych jak:

1. Rury studzienne, kanalizacyjne, przykrywy, odgale-  
żenia i kolana różnych rozmiarów.
2. Płyty chodnikowe różno-kątne dowolnych rozmiarów.
3. Płyty dachowe i ściennie żelbetonowe oraz krokwie.
4. Słupy parkanowe, ogrodzeniowe mniejsze i większe.
5. Gotowe parkany (żelbeton) ażurowe z odpow. słupami.
6. Gąsiory najnowszych typów i fasonów.
7. Dachówki i inne najnowszych typów.
8. Ogrodzenia inspektowe - nowoczesne i inne wyroby

**Sprzedż** odbywa się na miejscu oraz wysyłką na zamó-  
wienie z własnej boczniczy kolejowej. 2199  
Cenniki wysyłamy na żądanie. Cenniki wysyłamy na żądanie.

### Zakład Elektro - Medyczny

**H. RUDAK** BYDGOSZCZ  
ul. Pomorska nr 59 - tel. 36-71

**Budowa, naprawa i konserwacja urządzeń elektro-medycznych**

**Wykonuje:** na zamówienie aparaty do elektroterapii jak diatermie krótkofalowe, pantostaty lampy kwarcowe, soluxy itp.  
**Przebudowa** diatermii długofalowych na krótkofalowe, przewijanie trans-  
formatorów rentgenowskich.  
**Remont** aparatów rentgenowskich całkowicie zniszczonych z dobudowa-  
niem nowych stolików transformatorów itp.  
**Pogotowie** zaopatrzone w samochód, jest do usług na każde wezwanie  
telefoniczne i telegraficzne.

**Warsztaty:** są wyposażone w najnowszy sprzęt naprawy i części zamienne.

Poszukuje natychmiast  
**fachowca lub fachowczynie**  
do fabryki przetworów  
warzywnych. Zgłoszenia

Powiatowa Spółdziel. Ogrodnicza,  
Białogard 40345  
ul. Wojska Polskiego nr 2

### Łubianki

do grzybów, jagód, owoców,  
według norm dostarcza  
**Warsztat** 2205

**Opakowań Drzewnych**  
**B. GATNIEWSKI**  
**i FR. KULISZEWSKI**  
Brusy Pomorze - Telefon 11

### Metropol

opaski higieniczne  
dla pań w kartonkach  
poleca hurtowo  
**S. KRYSZEK**  
BYDGOSZCZ, AL. 1 MAJA NR 3

### Włosie końskie, szczecinie

kupuje stale  
Wytwórnia Szczecinek i Pedzi  
**„Borsuk”** BYDGOSZCZ, ul. Zduny 8  
Polecamy nasze wyroby. 2039

### Wytwórnia Damskiej

**BIELIZNY** 1359  
milanowskiej i szalankowej  
**„SYRENKA”**  
Hurt M. i B. STAWISCY Łódź  
Kościełki 93, m. 25, tel. 189-10

### EKSPEDIENTKĘ

kwalifikowaną z branży bławat-  
niczo-galanteryjnej przyjąć na  
dobrych warunkach od 27.5. br.  
Zgłosz. Bydgoszcz, M. Focha 26, m. 5

### Szczotki - Pedzle

HURT I DETAL  
**Jan Sychowski**  
Gdynia, Abrahama 71, telefon 266-14  
Skupuje wszelki surowiec szczotkarski 1837

### Kupię olejarnię

ewentualnie prace  
**hydrauliczne. Of.**  
Biuro Ogłoszeń PAP, Byd-  
goszcz, Al. 1 Maja 27 (2114)

### Wąbrzeźno

### Gabinet Dentystyczny

(Przy Powiat. Ośrodku Zdrowia)  
czynny dla P.T. Publiczności  
wtorek - czwartek - sobota  
godz. przyjęć od 11-12  
10299 .. 17-19

### KONFEKCJE MĘSKA

w wielkim wyborze poleca  
**ŁÓDZKA SPÓŁKA WŁÓKIENNICZA**  
SKŁAD FABRYCZNY  
ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA 67 (w podwórzu) 1751

### PRECYZYJNY WARSZTAT MECHANICZNY

**B. TARGOŃSKI**  
Bydgoszcz, Al. 1 Maja 61 Telefon 20-00  
Naprawiam maszyny do pisania, liczenia - przerabiam na  
układ polski - Kupuję maszyny wszelkich systemów - usko-  
dzone i części także. 10372

### NAREZCIE SPOKOJNA NOC I HIGIENA W DOMU

Pluskowy, wszelkie robactwo niszczy zupełnie, rewelacyjny preparat  
**„INSEKTOL”**

lepszy i tańszy od podobnych środków zagranicznych 2193  
„Insektol”, Kraków, Pl. Mariacki 1. Poszukuje przedstawicieli na wojew.

### Konie robocze nadeszły

Wojewódzka Spółdzielnia Zbytu Zwierząt Rzeźnych  
Bydgoszcz, ul. Poznańska nr 12 - tel. 13-38  
Stajnie ul. Św. Trójcy 15 - tel. 29.40 220

**LEDA**  
NOWE POMADKI DO UST  
AUTOMATY - NIEZRÓWNAE W SWIECIE!  
POL PRZEM. PERE. LEDA TAB. I. KOŚCIEŁKA-WARSZAWA KODZ A. SIŁUGA NEST

Dla upowszechnienia konsumpcji oraz niwelacji cen piwa i wina na wolnym rynku, zostaje **OTWARTY W NIEDZIELĘ, DNIA 25 MAJA 1947 r.**

### PAWILON REKLAMOWY

Państwowego Przemysłu Fermentacyjnego  
w Bydgoszczy, ulica Dworcowa nr 43

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH ZWOLENNIKÓW I SYMPATYKÓW 2233

### Zakład ORTOPEDYCZNY Z. Lachowicz

BYDGOSZCZ, Aleje 1 Maja 22 - Telefon 19-41

**PROTEZY** nóg, rąk, **APARATY** ortopedyczne, **GORSETY** ortopedyczne, **PODKŁADKI** pod chore stopy, **PASY** prze-  
oklinowe i lecznicze, **OBUIWIE** ortopedyczne. 1737



### Najstynniejszy psychografolog Martyni,

darem jasnowidzenia nieomylnie przepowie  
każdemu jego wydarzenia życiowe. Określi  
dokładnie charakter, kierunek zdolności, rady,  
przeznaczenie Według obliczeń kabbalistyki,  
imienia i nazwiska zestawiał szczęśliwy numer  
losu Loterii Klasowej pod gwarancją wygra-  
nej. Napisać pytania, datę urodzenia, satęczyć  
100 zł z adaktu. Odpowiedzi za satęceniem.

Martyni, Kraków 1, skrytka poczty. 475

### Do sprzedania

**lokomotywa wąskotorowa**  
 („DIESEL”) 2 cylindrowy, rozstaw kół 60 cm kompletna  
oraz **ubijak spalinowy ręczny**  
do robót ziemnych 2229

sprzeda: Dyrekcja Okręgowa Państwowych Warsztatów  
Samochodowych w Szczecinie, ul. Pocztowa nr 31/33

### Najserdeczniejsze życzenia

z okazji

### ZIELONYCH ŚWIĄT

składa Szanownej Klienteli

**F-ma J. BARANOWSKI**  
Bydgoszcz, ul. Śniadeckich 50

SKŁAD BŁAWATÓW I GALANTERII 10342



Naprawa wszelkich maszyn  
biurowych. Maszyny liczące  
i księgujące, oraz przebudowa  
na układ polski różnych  
systemów.

**KUPNO: • SPRZEDAŻ:**  
Firma 10351

### Fr. Wieziółkowski

Bydgoszcz, Al. 1 Maja nr 59  
(w podwórzu) Telefon 91-75

### „Zefir”

Wytwórnia Bielizny  
**BYDGOSZCZ**  
Wielki Rynek 11  
Telefon 15-86

POLECA: BIELIZNĘ I ODZIEŻ ZAWODOWĄ 2228

### Babka Biskoptowa

(bez mąki i masła) tania, smaczna i pożywna  
Wytwórnia Art. Spoż. „**KRAKUS**”  
ŁÓDŹ, ul. Żwirki 22 - telefon 164-20



### Światłoczuły Papier „Kopiolid”

o rysunku ciemnobrazowym do kopiowania planów, rysunków,  
map, nut itp. w ołówku i w tuszu produkuje i dostarcza  
Wytwórnia Chemiczna „**GARBOCHEMIA**”  
Cena rolki 20 m<sup>2</sup> wynosi 1.000 zł - loco wytwórnia.

„GARBOCHEMIA”, KRAKÓW 14, Krakusa nr 9, telefon 551-86 2111

Polecamy z własnej wytwórni wszelkiego rodzaju

### CZAPKI daszki, paski i odznaki

### „LECH”

BYDGOSKA WYTWRNIA CZAPEK I DASZKÓW

JÓZEF LEWANDOWSKI, Bydgoszcz, Stary Rynek nr 16 - telefon 34-13  
HURT DETAL 10372

**ostatnia nowosc!**  
**"CAPRIDONT"**  
**PASTA DO ZEBOW**

**CAPRI**  
 PUDER I KREM

*zadzac wsrzedzie!*

LAB. CHEM. - MGR. EDMUND KEMNITZ Sp.z.o.o.  
 WARSZAWA - PODCHORAZYCH 4

**Pasty do obuwia**  
 w kolorach: czarny, brąz, wiśniowy  
 ciemno-brązowy oraz biały

znane, cenione polecą: 2107

Fabryka Techniczno-Chemiczna  
**"KREMALIN"**  
 Bydgoszcz, Bocianowo 25, tel. 31-63

Zakupujemy woski wszelkiego rodzaju

**Stale kupujemy**  
 Radio-odbiorniki - lampy - części

**Solecamy**  
 nasze warsztaty napraw  
 aparaty radiowe, wzmacniacze

Uwaga! Kupujemy stare płyty patefonowe, nawet polamane na lom.

**JUPYTER**  
 Bydgoszcz, Stary Rynek 20, tel. 18-65

**SZTANDARY**  
 chorągwie, paramenta kościelne

wykonuje w własnych pracowniach 1635  
 jedyna fachowa na miejscu znana od lat firma

**KĘDZIERSKA** Poznań-Górczyn, ul. Zgoda 20,  
 telefon 64-63

Dojazd tramwajem 4 i 6 Nagrodzona na P. W. K.

Hamaki siatkówki i siatki tenisowe poleca J. Markiewicz. Łódź, ul. Napiórkowskiego 119, tel. 182-82. (2018)

Rzeźnik ze Lwowa kupi lub weźmie w dzierżawę sklep z warsztatem rzeźniczo-wędliniar-skim. Wiadomość: Łódź, Pomorska 116. Kowalczyk. (2167)

Parki oszczędnościowe 80, 100, 120, 140-litrowe poleca Pa-  
 iaszewski, Warszawa, Pankiewi-  
 cza 4, sklep, tel. 888-87 (1687)

**POSA DY WOLNE**  
 Potrzebny od zaraz stolarz lub modelarz. Fabryka motorów i maszyn. Bydgoszcz, ul. Nakiel-ska 129/131. (10370)

**Dla Fabryk i Wytwórni Cukierniczych**  
 polecam syrop cukierkowy, esencje, barwniki, celofan, opakowania do cukierków, czekolad, staniol, bomboniere, Fr. Lewandowicz, sprzedaż surowców, przyborów i maszyn cukierniczych Inowrocław Św. Ducha 26, tel. 1626 rok za-  
 1924. (10232)

**POKOJE**  
 Poszukuję 3-4 pokojowego mieszkania z wygodami. Moż-  
 liwie centrum. Oferty do ad-  
 ministracji IKP Toruń sub  
 M. N. J. (2109)

**MATRYMONIALNE**  
 Wdowiec samotny, kupiec sa-  
 modzielny, po czterdziestce, so-  
 lidny, bez nałogów, szuka celu  
 matrymonialnym samotnej bez-  
 dzielnej, dobrego serca, nie  
 brzydkiej, milej, do 35 l. Oferty  
 z fotogr., zwrot ręcz słowem  
 IKP Gdynia pod „Samotny”.  
 (2179)

Wdowa z powstania, lat 48, pełna życia, dzielna i gospodar-  
 na, subtelna, biedna, pragnie po-  
 znać pana lat 48-55 w celu  
 matrymonialnym. Pierwszeń-  
 stwo wdowcy z wyższą kulturą i  
 wykształceniem ode mnie, stac-  
 teczni i rozsądni. Łódź, Poczta  
 Główna 1, Poste Restante, legi-  
 tymacja służbowa nr 193. (2190)

37-letnia, przystojna, eleganc-  
 ka, inteligentna, materialnie nie-  
 zależna, niedziesiętych zasad,  
 pozna kulturalnego bez nałog-  
 ów na stanowisku w celu ma-  
 trymonialnym. Tylko poważne  
 oferty IKP Łódź pod „Wspólny  
 los”. (2223)

Urzędniczka na posadzie, 1.  
 29, pragnie poznać pana kulta-  
 ralnego, solidnego na stanowi-  
 sku. Cel matrymonialny. Oferty  
 poważne „Halina”. Warszawa,  
 Poznańska 38, Czytelnik. (2190)

Kawaler, lat 40, właściciel  
 przedsiębiorstwa zbożowego za-  
 rzędnym do z panna in-  
 teligentną, zamożną i z dobrej  
 rodziny. Cel matrymonialny.  
 Oferty IKP, Bydgoszcz pod „Kup-  
 piec”. (10363)

Młody, stanowisko, auto, szu-  
 ka blondynki, towarzyski ży-  
 cia w celu matrymonialnym.  
 Oferty z fotografią Szczecin 2,  
 Poste-restante, dowód 4422.  
 (2222)

Panna, lat 40 przystojna, sa-  
 modzielna, pozna pana od  
 40-50 lat, kawalera lub wdow-  
 ca na stanowisku, cel matrymo-  
 nialny. Zgłoszenia IKP, Gdynia  
 pod „75”. (2231)

Wdowiec, lat 50, kupiec,  
 wyższe wykształcenie, 2 do-  
 rosłe córki pragnie nawiązać  
 znajomości z panią inteligentną,  
 zamożną. Cel matrymonialny.  
 Oferty IKP, Toruń pod „777”.  
 (2225)

Kupiec, kawaler, lat 47, ofi-  
 cer rez., średniego wzrostu, sa-  
 motny, uczciwy o dobrym ser-  
 cu po powrocie z zagranicy, po-  
 szukuje z braku znajomości  
 panny lub wdowy powyżej 30,  
 o szlachetnych zaletach i miłym  
 usposobieniu która pomoże  
 do założenia własnej egzysten-  
 cji. Nieanonimowe zgłoszenia  
 IKP, Toruń pod „777”. (2237)

Właściciel przedsiębiorstwa  
 piekarsko-cukierniczego, sepa-  
 rowany 1930, bez nałogów, łag-  
 odnego charakteru, rozsądny,  
 bez rodziny, lat 38, brunet po-  
 słubi tą drogą z braku czasu  
 uczciwą, młodą, przystojną, in-  
 teligentną towarzyszkę życia do  
 28, która by pomogła do roz-  
 szerzenia - prowadzenia inter-  
 resu, może być biedna. Oferty  
 IKP, Szczecin „Dalsze życie”.  
 (2227)

**ZAWIADOMIENIA**

Artretyzm, reumatyzm, ischias, choroby serca, nerwowe, kobiece, górnych dróg oddechowych. Solanki kwasowęglowe, borowina. Inhalatorium - Wodolecznictwo - Elektroterapia. Informacje: Zarząd Zdrojowa Inowrocław. (1698)

Dr. med. Kazimierz Bieliński, specjalista chorób skóry i wenerycznych. Przyjmuje 4-6, Bydgoszcz, ul. Chocińska 5. (10311)

**NAUKA**

KOESPONDENCYJNIE naucza stenografii Centralny Związek Stenografów. Łódź, Piotrkowska 83. Żądać prospektów. Znaczek 10. (2183)

**KUPNO**

Dentystyczne przybory kupuje sprzedaje Pawlicki, Składnica Dentystyczna, Poznań, Kraszewskiego 19, tel. 66-74. (2173)

Kupię motor, 4 cylindrowy Bössing nag 55 PS oraz sprzedam przyczepkę autobusową. Oferty Zielona Góra, 3 Maja 73/4, telef. 865. (10346)

Wytwórnia włosianki „Pioleń”. Łódź, Sienkiewicza 63 kupuje włos koński. (2108)

Wazeliny lanoliny, staniol, olejek miętowy, menthol, surowce kosmetyczne, zakupi każdą ilość „ENOLA”. Łódź, Napiórkowskiego 24, tel. 177-00 (2123)

Fabryka „Alfa” Bydgoszcz, Garbary 3 zakupuje stare wszelkie ilości srebra (złom, monety, wyroby) (1866)

Znaczkę pocztową - ocenię kupuje - sprzedaje „Rybak” Gdynia Świętojańska 47 (1921)

Kupujemy każdą ilość welnę owczej. Zamiana na samodzielną lub wiołczkę tkalniczą „Samodział”. A. Hermel i Ska. Bydgoszcz, St. Rynek 5 (1728)

Łój topiony - kupuję każdą ilość. Szulc, Bydgoszcz, Cieszkowskiego 14/2. (10220)

Kupuję skórki surowe piżmowce, wydry, inne futrzane. Skład futer, Łódź, Piotrkowska 36. Bryczkowski, telefon 256-46. (2019)

**SPRZEDAŻ**

Koszule, krawaty i szale marki „Krawat Polski” poleca po cenach fabrycznych Wytwórnia Krawatów Koszul i Szal: Edward Krysiak, Łódź, Piotrkowska 136 (1690)

Rybacy, wędkarze, sprzęt rybaki tani. Spółdzielnia Morska, Sopot, Stalina 745. (2178)

Motocykl 500 DKW z przyczepką, w dobrym stanie, sprzedam. Oferty IKP Bydgoszcz pod „10341”. (10341)

**PSZCZELARZE!** Dom Handlowy, Bydgoszcz, Król. Jadwigi 21/1a (pierwszy sklep przy moście) kupuje zamiana wosk na węzeł - Poleca niektóre przybory pszczelarskie - sprzedada prasę do węzy Ritzego. (40375)

4 parasole na taras - do kawiarni, dobrym stanie, spiesznie sprzedam. Oferty pisemne PAP Poznań, Mielżyńskiego nr 2056. (2117)

Motor elektryczny, 9 PS, na prąd stały na sprzedaż. Wiadomość w fabryce motorów i maszyn. Bydgoszcz, Nakiel-ska 129/131. (10374)

Dachówkę - falcówkę piaskowo-cementową, pierwszej jakości, jak również gąsiorzy sprzedaje, L. Zachariusz, Bydgoszcz, Śląska 12/4, tel. 39-48. (10334)

AGREGAT do światła, siły, spawania, 15 kVa 220/380 v. na silnik benzynowy 4 cyl. 4 takt., w dobrym stanie sprzedaje Ochota. Straż Pożarna w Zgierzu. (2033)

APTEKOM, drogeriom, hurtowniom spożywczym polecamy na nadchodzący sezon doskonałe środki chroniący od zepsucia przetwory owocowe, iazynowe „KONSERWINA” oraz „BONAL” - środek konserwujący jajka. Wytwórnia „MAR-KO” dr Kozłowska, Łódź, Kopernika 67. (2030)

Wytwórnia Bielizny „Kimono” Łódź, Piotrkowska 24/7 poleca koszule męskie w dużym wyborze. (1937)

Hurt. Perf. kosmetyczne „Flora”, Cz. Breliński Inowrocław Św. Ducha 30, Telef. 10-80 Prosimy żądać cenniki. (2080)

Geodezja. Niwelatory, teodolity, sprzęt mierniczy, mikroskopy poleca, kupuje, fachowo naprawia Wesolowski, Niedbalski 1 S-ka, Łódź, ul. Nowomiejska 3 tel. 145-65 (1965)

SPORT - wszystko dla piłki nożnej, siatkówki, koszykówki, boksu dostarcza Dom Sportowy Jan Pujdak i Ska, Łódź, Piotrkowska 83. (1946)

Uwaga Kupcy! Najtańsze źródło zakupu pończoch, galanterii, firma „Januszek”. Łódź, Plac Wolności 10. Ceny konkurencyjne. (1947)

Fotografie nagrobkowe (porcelanowe) wykonuje „EL-CHA-FILM”. Warszawa, Jerozolimskie 27. Prowincje informujemy listownie. (1721)

Kamienice, wille, place budowlane, interesa handlowe poleca na sprzedaż oraz nowe zlecenia przyjmuje Małek, Bydgoszcz, Aleje 1 Maja 46. (10246)

Liny transmisyjne, liny strażackie, kominiarskie poleca J. Markiewicz, Łódź, ul. Napiórkowskiego 119, tel. 182-82. (2015)

Paski atlasowe różowe do pończoch na dobrych gumach w cenie od 525 zł do 550 zł wysyła Belka Feliks, Łódź, Legionów 25a, tel. 111-68 Prowincja za zaliczeniem Najmniejsza wysyłka 12 pasków (2023)

Dom handlowy w centrum Torunia, ogrodnictwo z zabudowaniem sprzedam, pośredniczy Kościeja, Toruń, Warszawska 6. (2230)

Bieliznę damską w dużym wyborze poleca Zofia Serafinowicz, Łódź, Nowomiejska 4. (1633)

**Dla pani WYTWORNEJ WYTWORNY puder**

**Śnieg tatrzański**

FALKIEWICZ • POZNAŃ  
 FABRYKA PERFUM I KOSMETYKÓW  
 ZAŁOŻ. W R. 1911 W PARYŻU

\* Stemple kauczukowe wykonuje „EL-CHA-FILM”, Warszawa, Jerozolimskie 27. Prowincje informujemy listownie (1699)

Wytwórnia Artykułów Spożywczych „Marta” Kraków, ul. Dominikańska 3, poszukuje poważnych przedstawicieli. (2174)

Młyńskie kamienie, masywnie wszelkie artykuły młyńskie (gaza siatka pasy, gurty) poleca Eugeniusz Pałaszewski, Warszawa, Biuro - Poznańska 33, tel. 888-87 Sprzedaż Pankiewicz 4, sklep (przy Jerozolimskich). (1688)

Potrzebny rymarz galanterijny, na dobrych warunkach. Wiadomość w miejscu Szczecin, ul. Jagiellońska 27, zakład rymarsko-galanteryjny. (2221)

Domy - wille - place - składy poleca, poszukuje „Cepos” Bydgoszcz, Dworcowa 9 (2000)

Spółdzielnia Pracy Szwerców „Dobry But”, Koszalin, ul. Świerczewskiego 1 zatrudni pierwszorzędne fachowe siły w zakresie specjalizacji wykonania prac męskich i damskich oraz kwalifikowanego kierownika warsztatu odpowiedzialnego za przyjmowanie zamówień. Mieszkanie na miejscu. (2034)

Krawaty, szale w dużym wyborze - ostatnie nowości poleca: Wytwórnia „Atom” Łódź, Narutowicza 41. (1799)

Tkacze, tkaczkę wykwalifikowaną do ręcznych warsztatów potrzebni Bydgoszcz, Batorego 2/3. (10364)

Wytwórnia Bielizny „SYRENKA” M. i B. Stawicy polecamy ładną bieliznę milanezową i rundową z ładnymi haftami oraz koronkami Łódź Al. Kościuszki 93/25 (przy Bandurskiego), tel. 189-10. (2062)

Chwalisz Eleonora ze Stachowskich została wywieziona z Wilna do Kutaia, kto by wiedział o miejscu zamieszkania zawiadomij Koszalin, Spółdzielnia 1, Kaczyńska. (2168)

Domy - wille - gospodarstwa korzystnie sprzedaje - poszukuje „Pogoń”, Spółdzielnia Pośrednictwa Nieruchomości, Bydgoszcz, Dworcowa 51/II, telefon 33-16. (10379)

Marii, Wacława Sokolowskich i Stanisława Sankowskiego ostatnio zamieszkałych Wilno - Rostyniński poszukuje Weronika Kaczyńska, Koszalin, Spółdzielnia 1. (2169)

**RÓŻNE**

Piegi usuwa krem „Cam” Do nabycia we wszystkich drogeriach (1789)

Wojewódzkiego Tadeusza z Wilna poszukują rodzice Kłoby z powracających z terenów ZSRR wędziol o nim, proszony jest o wiadomość pod adres Edward Wojewódzki, Toruń, Piękary 31. (10266)

Piegi, żółte plamy, opaleniznę, usuwa Axela Krem Do nabycia w drogeriach. (1607)

*Kto obuwie sianą, ten pastę Bałtyk kupuje!*

**BALTYK**

BYDGOSZCZ, UL. GRODZKA 4. TEL. - 31-11

WITWÓRNIA CHEMICZNA „BALTYK”

Wdowa lat 34, posiadająca 500 tys. i renty 10 tys. miesięcznie, dwoje dzieci, szuka kulturalnego męża - przyjaciela. Oferty IKP Bydgoszcz pod „Wdowa”. (10315)

**FOTO APARATY-KINA**  
 przybory, papiery, filmy, chemikalia, klisze

**MOTORKI KAJAKOWE I KAJAKI**  
 stale kupuje 1725

**SKŁADNICA - FOTOGRAFICZNO - SPORTOWA JAN MATRAS**  
 BYDGOSZCZ, Aleje 1 Maja 65 Telefon 29-85

REDAKCJA I ADMINISTRACJA Bydgoszcz, Marsz. Focha 20  
 DZIAŁ OGŁOSZEŃ I PRENUMERATY W BYDGOSZCZU:  
 ul. Jagiellońska 2 (Pod Arkadami) - Telefon 34-29  
 Za niedoroczenie pisma spowodowane wyższą siłą nie odpowiadamy. Rekopisów nie zamówionych Redakcja nie zwraca. Za dział ogłoszeniowy Red. nie odpowiada.

ODDZIAŁ „ILUSTRACJI KURIERA POLSKIEGO” W WIELKICH MIASTACH POLSKI  
 PODODZIAŁY W WIĘKSZYCH MIASTACH AGENTURY NA PROWINCJI  
 DLA POSZCZEGÓLNYCH ZIEM POLSKI ODREBNE WYDANIA „IKP”  
 Drukarnia Polska Spółdzielnia Wydawnicza „ZRYW”  
 BYDGOSZCZ, UL. MARSZ. FOCHA 18, - TELEFON 18-99.

OGŁOSZENIA: Drobne po 15 zł za słowo Poszukiwanie rodzin i pracy 5 zł za słowo. Minimalna opł. za 10 słów. Tłusty druk 100% drożej.  
 Ogłosz. millimetr. w tekście 50 zł za 1 mm Za tekstem 20 zł Urzędowe przetargi 20 zł. Nekrologi od 20 - 50 zł. Tabela-ręczne, bilanse 30 zł. Niedziela i święta 50% drożej. Za terminowe zamieszczanie ogłoszeń administracja nie odpowiada.